

Manuál pro instalaci

HYDROMODUL VZDUCH-VODA + ZÁSObNÍK

3fázové jednotky: WH-ADC0316M9E82, WH-ADC0316M9E8AN2

1fázová jednotka: WH-ADC0916M3E52, WH-ADC0916M3E5AN2, WH-ADC0916M6E52



POZOR

R290 CHLADIVO

Tento HYDROMODUL VZDUCH-VODA + ZÁSObNÍK pracuje v kombinaci s venkovní jednotkou obsahující chladivo R290.

TENTO VÝROBEK SMĚJÍ INSTALOVAT NEBO OPRAVOVAT POUZE ZPŮSOBILÍ PRACOVNÍCI.

Před instalací, údržbou a/nebo opravou tohoto výrobku si přečtěte národní, státní, oblastní a místní zákony, předpisy a technická pravidla a návod k obsluze a instalaci.

Nástroje požadované k instalaci

1	Křížový šroubovák	8	Detektor úniku plynu
2	Vodováha	9	Měřicí pásmo
3	Elektrická vrtačka, korunový vrták	10	Teploměr
4	Klíč	11	Měřič izolačního odporu
5	Trubkořez	12	Multimetr
6	Výstružník	13	Momentový klíč
7	Nůž	14	Rukavice

Vysvětlení symbolů zobrazených na vnitřní jednotce nebo venkovní jednotce.

	VAROVÁNÍ	Tento symbol znamená, že zařízení používá hořlavé chladicí médium patřící do bezpečnostní skupiny A3 dle ISO 817. Pokud dojde k úniku chladicího média, může v přítomnosti zdroje vznícení dojít k požáru/výbuchu.
	POZOR	Tento symbol znamená, že je třeba si pečlivě přečíst manuál pro instalaci.
	POZOR	Tento symbol ukazuje, že s tímto zařízením by měli pracovníci servisu zacházet podle instalačního návodu.
	POZOR	Tento symbol znamená, že další informace jsou uvedeny v návodu k obsluze a/nebo návodu k instalaci.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před instalací Hydromodulu vzduch-voda + Zásobník (dále označované jako „Zásobník“) si pečlivě přečtěte následující „BEZPEČNOSTNÍ POKYNY“.
- Tento návod zahrnuje také jednofázový obsah, ale obrázky na následujících stranách zobrazují pouze třífázový. Pozorně si přečtěte část **14 ZAPOJENÍ KABELU DO ZÁSObNÍKU**.
- Elektrické práce a vodoinstallační práce musí provést licencovaný elektrikář, respektive instalatér. Ujistěte se, že modelu, který má být nainstalován, používáte správné hodnoty a hlavní obvod.
- Zde uvedené body musí být dodrženy, protože tento důležitý obsah se týká bezpečnosti. Význam každého ukazatele viz níže. Nesprávná instalace z důvodu ignorování nebo zanedbání pokynů může způsobit škody nebo zranění, jejichž závažnost se klasifikuje dle následujících ukazatelů.
- Po instalaci prosím ponechte tento manuál pro instalaci u jednotky.

	VAROVÁNÍ	Toto označení upozorňuje na nebezpečí ohrožení života nebo vážného zranění.
	POZOR	Toto označení upozorňuje na nebezpečí zranění nebo poškození majetku.

Položky, které mají být dodrženy, jsou rozřazeny podle symbolů:

	Symbol s bílým pozadím označuje zakázané položky.
	Symboly s tmavým pozadím se musí provést.

- Po dokončení instalace proveďte zkušební činnosti, abyste zkontrolovali, zda zařízení pracuje normálně. Potom uživateli podle pokynů v návodu k obsluze vysvětlíte, jak zařízení pracuje a jak se o něj má starat a udržívat jej.
- Upozorněte zákazníka na to, aby si uschoval návod k použití pro další použití.
- Pokud existuje sebemenší pochybnost o postupu při instalaci nebo provozu, vždy obraťte se na autorizovaného prodejce.

VAROVÁNÍ

	Nepoužívejte jiné prostředky k urychlení odmrazování nebo k čištění, než jsou doporučena výrobcem. Jakákoli nevhodná metoda nebo použití nekompatibilního materiálu může způsobit poškození výrobku, požár nebo vážné zranění.
	Nepoužívejte neuvedený, upravený, společný nebo prodlužovací kabel pro napájecí kabel. Do zásuvky nezapojte další elektrické spotřebiče. Špatný kontakt, špatná izolace nebo přepětí může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
	Napájecí kabel neutahujte páskou do svazku kabelů. Může dojít k abnormálnímu zvýšení teploty napájecího kabelu.
	Nepokládávejte nádoby na kapaliny na horní část zásobníku. Únik nebo rozlití kapaliny do zásobníku může způsobit poškození zásobníku nebo způsobit požár.
	Nekupujte neautorizované elektrické součásti pro účely instalace, servisu, údržby atd. Mohou způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.

⊘	Spotřebič pod tlakem nepropichujte ani nespalujte. Nevystavujte spotřebič nadměrnému teplu, plamenům ani jiných zdrojům vznícení. Jinak může dojít k výbuchu a zranění nebo úmrtí.
⊘	Neinstalujte zásobník na místo, kde může dojít k úniku hořlavých plynů. V případě úniku plynu a jeho akumulace v okolí jednotky může dojít k požáru.
⚠	Plastový obal udrzte mimo dosah dětí, mohly by si ho nasadit na hlavu a udusit se.
⚠	Používejte předepsané propojovací kabely pro zásobník a venkovní jednotku a bezpečně propojte zásobník a venkovní jednotku. Vycházejte přitom z části 4 ZAPOJENÍ KABELU DO ZÁSOBNÍKU . Kabel připevněte, aby ho nebylo možné vytáhnout externí silou působící na svorku. Pokud není zapojení či upevnění dokonalé, může dojít k přehřátí nebo požáru na spoji.
⚠	Ujistěte se, že kombinace vnitřní jednotky a venkovní jednotky odpovídá specifikaci v katalogu. Kombinace jednofázové vnitřní jednotky a trojfázové vnější jednotky není povolena.
⚠	Při práci s elektrickými součástmi dodržujte národní předpisy, legislativu a tento návod k instalaci. Musí se použít nezávislý okruh a samostatná zásuvka. Není-li kapacita elektrického obvodu dostatečná nebo defektní, dojde k úrazu elektrickým proudem nebo k požáru.
⚠	Při instalaci vodního okruhu postupujte podle příslušných evropských a národních předpisů (včetně EN61770) a kodexů pro lokální instalace a stavebních regulací.
⚠	Instalaci svěřte autorizovanému prodejci nebo odborníkovi. Je-li instalace provedená uživatelem nesprávná, dojde k unikání vody, úrazu elektrickým proudem nebo k požáru.
⚠	Instalaci proveďte na místě, které udrží váhu sady. Pokud není podklad dostatečně silný nebo pokud není instalace správně provedená, sada může způsobit zranění.
⚠	Dodržujte národní předpisy pro kabeláž nebo bezpečnostní opatření specifické pro danou zemi z hlediska zbytkového proudu (Důrazně se doporučuje nainstalovat na místě proudový chránič (RCD)).
⚠	Při instalaci používejte pouze dodávané či určené součásti. Jiné součásti mohou způsobit pád zařízení, vibrace, únik kapaliny, požár nebo úraz elektrickým proudem.
⚠	Vyberte místo, na kterém v případě úniku vody nedojde k poškození ostatního majetku.
⚠	Při instalaci elektrických zařízení v dřevěné budově s kovovými lištami, není v souladu s technikou normou týkající se elektrického zařízení povolen žádný kontakt mezi zařízením a budovou. Mezi ně musí být nainstalován izolátor.
⚠	Veškeré práce prováděné na zásobníku po odejmutí panelů zajištěných šrouby musejí být prováděny pod dohledem autorizovaného prodejce a licencovaného instalatéra.
⚠	Před vstupem do svorkovnice jednotky se musí všechny výkonové okruhy odpojit.
⚠	Pro přívod studené vody má zařízení regulátor zpětného toku, zpětný ventil nebo vodoměr se zpětným ventilem. V systému teplé vody musí být rezerva vzhledem k tepelné roztažnosti vody. V opačném případě dojde k přetečení vody.
⚠	Instalované vodní potrubí se musí před připojením Zásobníku propláchnout, aby se odstranily nečistoty. Nečistoty by mohly poškodit komponenty Zásobníku.
⚠	Tato instalace může v některých zemích vyžadovat stavební povolení a ohlášení zamýšlené instalace na příslušném úřadu.
⚠	Pamatujte, že chladivo R290 je bez zápachu a je hořlavé.
⚠	Ujistěte se, že všechny kabely mají správnou polaritu. Jinak může hrozit zásah elektrickým proudem nebo požár.
⚡	Toto zařízení musí být správně uzemněno. Uzemnění nesmí být připojeno k plynovému potrubí, vodovodnímu potrubí, bleskovodu a telefonu. V opačném případě může dojít k úrazu elektrickým proudem.
 POZOR	
⊘	Neinstalujte ve vlhkých prostorách, např. v prádelnách. Může to způsobit korozi a poškození jednotky.
⊘	Na vodní potrubí nevyvíjejte nadměrnou sílu, protože byste jej mohli poškodit. Úniky vody mohou způsobit zaplavení a poškození ostatního majetku.
⊘	Nepřepravujte Zásobník s vodou uvnitř. Mohlo by dojít k poškození jednotky.
⚠	Zabraňte tomu, aby se kapalina či výpary dostaly do jímek či kanalizace, protože výpary jsou těžší než vzduch a mohou způsobit udušení.
⚠	Ujistěte se, že izolace napájecího kabelu nepřijde do styku s horkými plochami (tj. vodním potrubím), aby se zabránilo selhání (roztavení) izolace napájecího kabelu.
⚠	Vypuštění potrubí je nutno provést tak, jak popisuje návod k instalaci. Není-li odvedení vody dokonalé, může se voda dostat do místnosti a poškodit nábytek.
⚠	Vyberte takové místo pro instalaci, kde lze snadno provádět údržbu.
⚠	Nesprávná instalace, servis nebo oprava zásobníku mohou zvýšit riziko prasknutí, což může způsobit poškození, zranění nebo škody na majetku.
⚠	Připojení napájení k zásobníku • Bod napájení by měl být snadno přístupný, aby bylo možné v případě nutnosti provést odpojení snadno. • Dodržujte místní národní normy, nařízení a tyto pokyny k instalaci. • Důrazně se doporučuje provést trvalé připojení k jističi se vzdáleností kontaktů minimálně 3,0 mm. - Ohledně napájení vycházejte z informací „Oddělovací zařízení“ a „Doporučené proudové chrániče (RCD)“ uvedených v tabulce pro napájecí kabely v části 4 ZAPOJENÍ KABELU DO ZÁSOBNÍKU .
⚠	Po instalaci zkontrolujte během spuštěného testu prosakování vody. Pokud dojde k úniku vody, dojde k poškození ostatního majetku.
⚠	Jestliže zásobník nebudete dlouhou dobu používat, vždy vypusťte vodu v zásobníku.
⚠	O instalační práci Je možné, že instalaci budou muset provádět tři či více lidí. Zásobník je těžký a může způsobit zranění v případě, že jej nese jen jedna osoba.

Č.	Součást příslušenství	Mn.	Č.	Součást příslušenství	Mn.
1	Nastavitelné nohy 	4	3	Balení pro vypouštění 	1
2	Odkovkové koleno 	1	4	Sítový adaptér (CZ-TAW*) 	1

Č.	Součást příslušenství	Mn.
5	Pouzdro dálkového ovladače (PAW-A2W-COV-KL)	1
6	Kabel síťového adaptéru (CZ-TAW1-CBL)	1
7	Volitelná řídící deska (CZ-NS6P)	1
8	*Dálkový ovladač (CZ-RTW2, CZ-RTW2-1)	1

C.	Část	Model	Udaje	Výrobce
i	Sada Zestručného ventilu *Model s chlazením	Servopohon 2-cestný ventil SFA2118 VVI 46/25	AC230 V, 12 VA	Siemens Siemens
ii	Pokojový termostát	Drátový Bezdrátový PAW-A2W-RTWIRE PAW-A2W-RTWIRELESS	AC230V	-
iii	Směšovací ventil	-	1302080	AC230V, 5VA ESBE
iv	Čerpadlo	-	Yonos PCD1.0 251-8	AC 230 V, 0.6 A max. Wilo
v	Čidlo vyrovnávací nádrže	-	PAW-A2W-TSBU	-
vi	Venkovní čidlo	-	PAW-A2W-TSOD	-
vii	Čidlo vodní zóny	-	PAW-A2W-TSHC	-
viii	Čidlo vnitřní zóny	-	PAW-A2W-TSRT	-
ix	Solární čidlo	-	PAW-A2W-TSSO	-

1 VYBERTE NEJLEPŠÍ UMÍSTĚNÍ

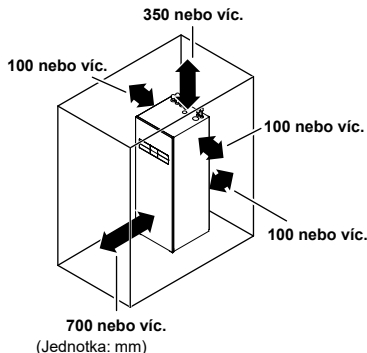
Před rozhodnutím o místě instalace získajte souhlas zákazníka.

- ☐ Zásobník nainstalujte do interiéru na místo chráněné před mrazem a vlivy počasí.
- ☐ Musí se namontovat na plochý, pevný povrch.
- ☐ Ujistěte se, že v blízkosti zásobníku není žádný zdroj tepla ani páry.
- ☐ Dobrá cirkulace vzduchu v místnosti.
- ☐ Místa, kde lze snadno provést vypuštění (např. víceúčelové místnosti).
- ☐ Místo, kde provozní hluk zásobníku nebude obtěžovat uživatele.
- ☐ Místo, kde je zásobník umístěn mimo vchod.
- ☐ Místo přístupné pro provádění údržby.
- ☐ Zajistěte minimální vzdálenost jednotky od stěny, stropu nebo jiných překážek, viz obrázek níže.
- ☐ Místo, kde je nepravděpodobné, že dojde k úniku hořlavých plynů.
- ☐ Zajistěte zásobník tak, aby nedošlo k jeho převržení při nehodě nebo při zemětřesení.

Nainstalujte zásobník tak, že bude umístěn za následujících podmínek.

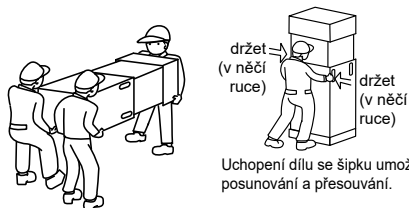
- ☐ Neobvyklé podmínky prostředí, instalace za mrazu, nepříznivých povětrnostních podmínek
- ☐ Vstupní napětí překračující určené napětí

Prostor požadovaný pro instalaci



Dodávka a manipulace

- Při přepravě jednotky dbejte na to, aby nebyla poškozena nárazem.
- Obal lze odstranit, pouze když se dostanete na místo instalace.
- Instalaci budou možná muset provádět více než tři lidé. Zásobník je těžký a může způsobit zranění v případě, že jej nese jen jedna osoba.
- Zásobníky lze přepravovat buď vertikálně, nebo horizontálně.
 - Pokud je výrobek přepravován v horizontální poloze, ujistěte se, že přední obal (strana s potiskem „FRONT“ (přední)), směřuje vzhůru.
 - Pokud jej chcete přepravovat ve vertikální poloze, použijte otvory pro uchopení po stranách a přesuňte jej na požadované místo.
- Pokud má být zásobník instalován na nerovném povrchu, připevňte nastavitelné nohy [1].



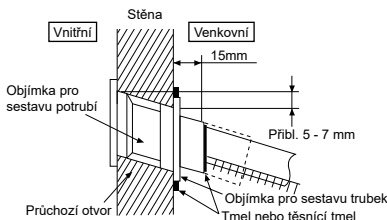
2 NAINSTALUJTE OBJÍMKU POTRUBÍ (VYVRTEJTE OTVOR DO ZDI)

1. Vytvořte průchozí otvor. (Zkontrolujte průměr trubky a tloušťku izolace)
2. Do otvoru zasuněte objímku potrubí.
3. Kryt připevňte k objímce.
4. Objímku odřízněte tak, aby ze stěny vyčnívala zhruba 15 mm.

⚠ POZOR

- ❗ Když je stěna dutá, zkontrolujte objímku, abyste tak předešli poškození způsobenému rozkousáním spojovacího kabelu myši.

5. Utěsnění objímky dokončete ve finální fázi tmelem nebo těsnícím tmelem.



3 INSTALACE POTRUBÍ

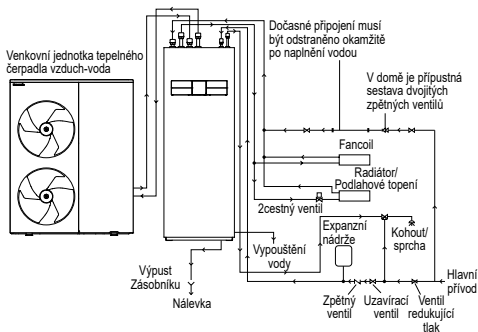
POŽADAVKY NA KVALITU VODY

Je nutné používat vodu, která odpovídá evropské směrnici o pitné vodě (EU)/2020/2184. Je-li použita spodní voda (včetně vody z potoka nebo studně), životnost zásobníku bude kratší.

V jednotce nádrže se nesmí používat voda z vodovodu obsahující nečistoty, jako jsou sůl, kyseliny a další, které mohou korodovat nádrž a její součásti.

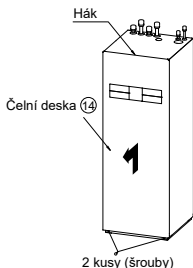
Používejte dezinfikovanou vodu, která neobsahuje legionellu ani jiné bakterie a mikroorganismy. Pokud bude voda obsahovat bakterie legionelly, může dojít k poškození zdraví uživatele.

Typická instalace potrubí



VAROVÁNÍ

Tato sekce platí pouze pro licencované elektrikáře/instalatéry. Práce prováděné za příšroubovanou přední deskou se smí provádět pouze pod dohledem kvalifikovaného instalatéra, instalačního technika nebo servisního technika.



POZOR

Čelní desku otevírejte a zavírejte opatrně. Čelní deska je těžká a může způsobit poranění prstů.

*K přednímu panelu je připojen kabel dálkového ovladače, proto při odstraňování panelu postupujte opatrně.

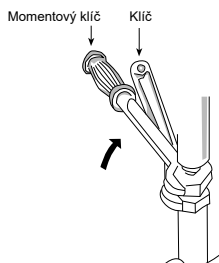
Otevření a zavření čelní desky 14.

1. Vyšroubujte dva montážní šrouby z čelní desky 14.
2. Uvolněte čelní desku 14 z háku jejím vysunutím nahoru.
3. Zpětně proveďte výše uvedené kroky 1–2 a zavřete.

Instalace vodního potrubí

- Instalaci tohoto vodního okruhu by má provádět licencovaný instalatér.
- Při instalaci vodního okruhu postupujte podle příslušných evropských a národních předpisů (včetně EN61770) a místních instalačních a stavebních norem pro vodní okruhy.
- Ujistěte se, že komponenty instalované do vodního okruhu mohou vydržet předepsaný provozní tlak vody.
- Nepoužívejte opotřebované trubky nebo odnímatelné hadice.
- Na potrubí nevyvíjejte nadměrnou sílu, jinak jej můžete poškodit.
- Zvolte vhodné těsnění, které dokáže snést tlaky a teploty systému.
- Dotáhněte spoj dvěma klíči. Dále dotáhněte matice na určený krouticí moment momentovým klíčem.
- Při protahování přes stěnu zakryjte konec trubky, aby do ní nevnikla nečistota a prach.
- Při instalaci s využitím trubky z jiného kovu než mosazi vždy trubku zaizolujte, aby nedošlo ke galvanické korozi.
- Nepřipojujte pozinkované trubky. Může to způsobit galvanickou korozi.
- Použijte správnou matici pro všechna připojení trubek zásobníku a před instalací propláchněte všechny trubky vodou z vodovodu. Podrobnosti uvidíte na diagramu pozic trubky.

Konektor trubky	Velikost matic	Točivý moment
⑥ & ⑦ & ⑧ & ⑨	RP 1 1/4"	117,6 N•m
⑩ & ⑪	RP 3/4"	58,8 N•m



POZOR

- ⚠ Přilíši neutahujte, může při tom dojít k úniku vody.

- Ujistěte se, že budete izolovat vodní okruh, abyste zabránili redukcí tepelného výkonu.
- Po instalaci zkontrolujte během zkušebního provozu, zda spoje těsní.
- Nesprávná propojení potrubí mohou způsobit poruchu zásobníku.
- Ochrana před mrazem:
Pokud je zásobník vystaven mrazu, a zároveň dojde k výpadku napájení nebo provozní poruše čerpadla, systém vypustte. Pokud zůstane uvnitř systému voda, může dojít k jejímu zamrznutí a následnému poškození systému. Ujistěte se, že je před vypuštěním napájení vypnuto. Sestava ohříváče ⑧ se při suchém vytápění může poškodit. Venkovní jednotka se musí uvnitř vypustit, kontaktujte servisního technika.
- Odolnost proti korozi:
Duplexní nerezová ocel je odolná proti korozi vůči hlavnímu přívodu vody. Pro udržení této odolnosti není nutná žádná zvláštní údržba. Uvědomte si však, že funkce zásobníku nejsou zaručeny při použití privátního přívodu vody.
- Pokud dojde k úniku vody, doporučuje se použít nějakou misku (lokální dodavatel) pro zachycení vody ze zásobníku.

Doporučený postup instalace potrubí:

⑥ → ⑦ → ⑧ → ⑨ → ⑩ → ⑪

(A) Prostorové topení/chladicí potrubí

- Konektor trubky zásobníku ⑥ musí být připojen k výstupnímu konektoru panelového/podlahového topení v zóně 1.
- Konektor trubky zásobníku ⑦ musí být připojen k vstupnímu konektoru panelového/podlahového topení v zóně 1.
- Nesprávná propojení potrubí mohou způsobit poruchu zásobníku.
- Jmenovitý průtok každé venkovní jednotky naleznete v pokynech k instalaci venkovní jednotky.

*Neinstalujte automatické odvzdušňovací ventily na vnitřní vodovodní potrubí. V nepravděpodobném případě, že by chladivo R290 uniklo do vodního okruhu, existuje riziko, že chladivo unikne do místnosti.

(B) Potrubí cirkulující vody

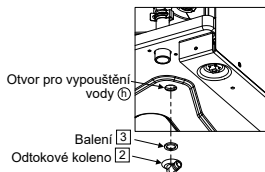
- Připojte konektor trubky zásobníku ① k vstupní zásuvce na venkovní jednotce.
- Připojte konektor trubky zásobníku ② k výstupní zásuvce na venkovní jednotce.
- Pokud není připojení provedeno správně, systém se zastaví s chybou.
- Vnitřní průměr potrubí najdete v pokyny k instalaci venkovní jednotky.

(C) Potrubí Zásobníku teplé užitkové vody

- Důrazně doporučujeme instalovat expanzní nádrž (lokální dodavatel) v okruhu zásobníku teplé užitkové vody. Pokud jde o umístění expanzní nádrže, viz „Typická instalace potrubí“.
- Typ a specifikace expanzní nádrže:
 - Velikost : 10 l.
 - Průměr připojení: Méně než: 3/4".
 - Tlak při Předem naplněno: 3,5 bar (0,35 MPa)
- Je-li objem potrubí zvětšen, může být zapotřebí další expanzní nádoba, např. pomocí sekundárního vratného okruhu.
- Pokud je vysoký tlak vody nebo je tlak přívodu vody nad 5 bar, nainstalujte, prosím, pro přívod vody ventil redukující tlak. Pokud je tlak vyšší, než je uveden, mohlo by dojít k poškození zásobníku.
- Ventil redukující tlak (lokální dodavatel) s následující specifikací musí být instalován na vedení konektor trubky zásobníku ③. Pokud jde o umístění tohoto ventilu, viz „Typická instalace potrubí“.
- Typ a specifikace ventilu redukujícího tlak:
 - Průměr připojení: 3/4" nebo 1/2".
 - Nastavený tlak: 3,5 bar (0,35 MPa)
- Tlak za ventilem redukujícím tlak je pod 3,5 bar (0,35 MPa).
- Aby bylo možné dodávat vodu o teplotě vhodné pro sprchu a použití z vodovodního kohoutku, musí být konektor trubky zásobníku ④ připojen k hlavnímu přívodu vody. Pokud toto spojení neprovedete, může dojít k popálení.
- Nesprávná propojení potrubí mohou způsobit poruchu zásobníku.

(D) Instalace odtokových kolen a hadic

- Upevníte odtokové koleno [2] a Balení [3] na dno vypouštěcího otvoru vody [1].



- Použijte běžně dostupnou hadici kondenzátu o vnitřním průměru 17 mm a připevněte ji k odtokovému kolenu [2].
- Tato hadice musí být vždy nainstalována směrem dolů a používána v prostředí bez mrazu. Nesprávné odtokové potrubí může způsobit únik vody vedoucí k poškození nábytku.
- Pokud je hadice kondenzátu dlouhá, použijte kovovou podpěru uprostřed, která zamezí zvlnění vypouštěcí trubky.
- Hadici kondenzátu vyvedte ven, jak je znázorněno na obrázku.

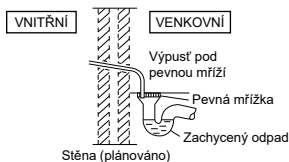


Schéma vypouštěcí hadice do venkovního prostředí.

- Nevkládejte tuto hadici do jímků nebo výpustí, v nichž se může tvořit plyný čpavek nebo silové plyny.
- V případě potřeby hadici u konektoru hadice kondenzátu dále dotáhněte pomocí hadicové svorky, abyste předešli únikům.
- Odtok vody z této hadice musí být umístěn na místě, kde není možné odtok vody zablokovat, protože z této hadice kape voda.
- Pokud bude hadice kondenzátu umístěna v interiéru (kde může dojít ke kondenzaci), použijte PĚNU POLY-E o minimální tloušťce 6 mm pro zlepšení izolace.

(E) Vypouštění zásobníku teplé užitkové vody (vypouštěcí kohnouty) a potrubí bezpečnostního přetlakového ventilu pro odvodňování

- Bezpečnostní přetlakový ventil 8 bar (0,8 MPa) zabudovaný do zásobníku teplé užitkové vody.
- Vypouštěcí otvor vypouštění zásobníku a bezpečnostního přetlakového ventilu sdílí stejný odvod kondenzátu.
- Použijte samčí konektor s R $\frac{1}{2}$ " pro toto připojení odvodu kondenzátu (konektor trubky [9]).
- Potrubí musí být nainstalováno kontinuálně směrem dolů. Nemělo by být delší než 2 m s nejvýše dvěma koleny a nesmí dovolovat, aby se v něm hromadila kondenzát nebo docházelo k promrznutí.
- Neblokujte trubku z této vypouštěcí armatury. Musí umožňovat volné vypouštění.
- Konec tohoto potrubí musí být proveden tak, aby byla výpusť vody viditelná a nemohla způsobit žádnou škodu. Uchovávejte mimo dosah elektrickým komponentů.
- Doporučuje se umístit nálevku do tohoto [9] potrubí. Umístěte nálevku, aby byla viditelná a umístěná mimo mrazového prostředí a elektrických komponentů.

4 ZAPOJENÍ KABELU DO ZÁSOBNÍKU

VAROVÁNÍ

Tato sekce platí pouze pro licencované elektrikáře. Práce prováděné za přišroubovaným krytem řídicí desky [4] se smí provádět pouze pod dohledem kvalifikovaného dodavatele, instalačního technika nebo servisního technika.

POZOR

Při otevírání krytu řídicí desky [4] a řídicí desky [5] za účelem instalace a servisu jednotky se musí dbát zvýšené opatrnosti. Může to způsobit poranění.

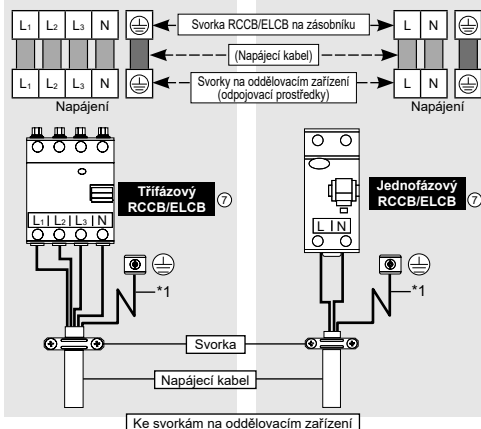


Upevnění napájecího a propojovacího kabelu

- K napájecímu kabelu musí být připojeno odpojovací zařízení.
 - Odpojovací zařízení (odpojovací prostředek) musí mít rozteč kontaktů minimálně 3,0 mm.
 - Připojte schválený napájecí kabel s polychloroprenovou izolací 60245 IEC 57 nebo silnější ke svorkovnici a druhý konec kabelu zapojte do odpojovacího zařízení (odpojovacího prostředku). Požadavky na velikost kabelu viz tabulka níže.

Napájecí kabel

Model	WH-ADC0316M9E82 WH-ADC0316M9E8AN2	WH-ADC0916M3E52 WH-ADC0916M3E5AN2	WH-ADC0916M6E52
Délka kabelu	5 x min. 1,5 mm ²	3 x min. 1,5 mm ²	3 x min. 4,0 mm ²
Oddělovací zařízení	20 A	15/16 A	30 A
Doporučené proudové chránice (RCD)	30 mA, 4P, typ A	30 mA, 2P, typ A	

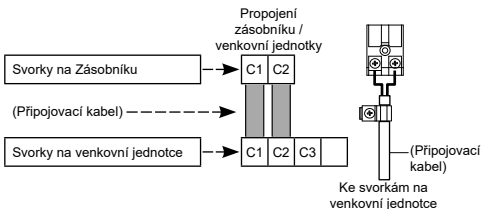


Svorkový šroub	Utahovací moment cN·m (kgf·cm)
M4	157~196 {16~20}
M5	196~245 {20~25}

*1 - Uzemňovací vodič musí být z bezpečnostních důvodů delší než ostatní kabely

- Spojovací kabel mezi zásobníkem a venkovní jednotkou musí odpovídat následujícím specifikacím:
 - Velikost kabelu: 2 x min. 0,75 mm²
 - Typ kabelu: 60245 IEC 57 nebo silnější, se schválenou dvojitou izolací ve formě pláště z polychloroprenu.

* **Nepřipojujte jednofázovou vnitřní jednotku k třífázové venkovní jednotce.**



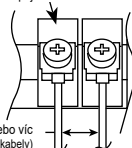
POŽADAVKY NA ODIZOLOVÁNÍ A ZAPOJENÍ

Velikost svorky	Ø d [mm]	A [mm]
M4	4,2 nebo víc	10,0 nebo méně
M5	5,2 nebo víc	12,5 nebo méně

Odizolujte vodiče a nalisujte kroužkovou koncovku na vodič



Pripojovací svorka



5mm nebo víc
(mezera mezi kabely)

Konduktor je plně vložen



OK

Konduktor nad koncovou svorkou



ZAKÁZÁNO

Konduktor není plně vložen



ZAKÁZÁNO

Povlak také utěsněný



ZAKÁZÁNO

POŽADAVKY NA ZAPOJENÍ

Pro model WH-ADC0316M9E82, WH-ADC0316M9E8AN2, WH-ADC0916M3E52, WH-ADC0916M3E5AN2

- Napájení zařízení splňuje IEC/EN 61000-3-2.
- Napájení zařízení splňuje IEC/EN 61000-3-3 a může být připojeno na proud napájecí sítě.

Pro model WH-ADC0916M6E52

- Napájení zařízení splňuje IEC/EN 61000-3-12.
- Napájení zařízení splňuje IEC/EN 61000-3-3 a může být připojeno na proud napájecí sítě.

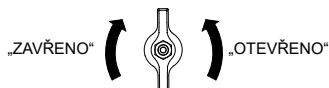
5 NAPOUŠTĚNÍ A VYPOUŠTĚNÍ VODY

- Před provedením následujících kroků se ujistěte, že všechny instalace potrubí se provádí správně.

NAPUŠTĚ VODU

Pro Zásobník teplé užitkové vody

1. Nastavte vypouštění Zásobníku teplé užitkové vody (Vypouštěcí kohout) ® do polohy „ZAVŘENO“.

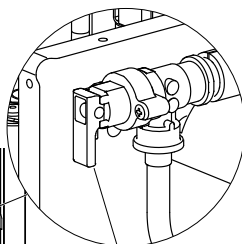
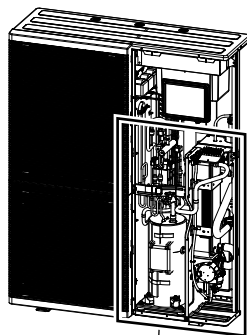


Vypouštění Zásobníku teplé užitkové vody (vypouštěcí kohout) ®

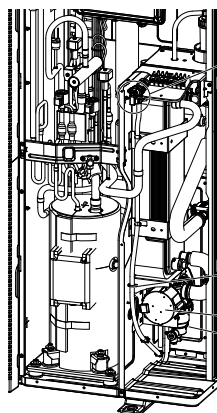
2. Nastavte všechny kohoutky/sprchy do polohy „OTEVŘENO“.
3. Začněte plnění vody do Zásobníku teplé užitkové vody přes konektor trubky ③. Po 10–30 min by voda měla začít vytékat z kohoutku nebo sprchy. Pokud voda neteče, kontaktujte místního autorizovaného prodejce.
4. Zkontrolujte a ujistěte se, že žádná voda neuniká v bodech připojení trubek.
5. Nastavte vypouštění Zásobníku teplé užitkové vody (Vypouštěcí kohout) ® do polohy „OTEVŘENO“ na 10 sekund, aby se z tohoto potrubí vypustil vzduch. Pak jej nastavte do polohy „ZAVŘENO“.
6. Lehce otáčejte knoflíkem přetlakového ventilu ② proti směru hodinových ručiček a přidržte na 10 sekund, aby se z tohoto potrubí vypustil vzduch. Pak vraťte knoflík do původní polohy.
7. Postarejte se, aby byl krok 5 a 6 proveden pokaždé po napouštění vody do Zásobníku teplé užitkové vody.
8. Otáčejte knoflíkem bezpečnostního přetlakového ventilu ② proti směru hodinových ručiček, aby se zabránilo protitlaku na ventil.

Pro prostorové vytápění/chlazení

1. Začněte napouštět vodu do okruhu prostorového vytápění/chlazení přes konektor trubky ③ (s tlakem vyšším než 1 bar (0,1 MPa)).
2. Pokud voda protéká vypouštěcí trubkou přetlakového ventilu, zastavte plnění vodou. (Zkontrolujte venkovní jednotku)
3. Zapněte zásobník.
4. Nabídka dálkového ovladače → Instalační nastavení → Servisní nastavení → Max. otáčky oběh. čerpadla → Zapněte čerpadlo.
5. Ujistěte se, že vodní čerpadlo pracuje.
6. Zkontrolujte a ujistěte se, že žádná voda neuniká v bodech připojení trubek.



Přetlakový ventil



Vypouštěcí trubka

Vodní čerpadlo

Magnetický vodní filtr

VYPUSŤTE VODU

Pro Zásobník teplé užitkové vody

1. VYPNĚTE napájení.
2. Nastavte vypouštění Zásobníku teplé užitkové vody (Vypouštěcí kohout) ® do polohy „OTEVŘENO“.
3. Otevřete kohoutek/sprchu a umožněte vstup vzduchu.
4. Lehce otáčejte knoflíkem přetlakového ventilu ② proti směru hodinových ručiček a přidržte ho, dokud z tohoto potrubí neunikne všechen vzduch. Když budete mít jistotu, že je potrubí prázdné, vraťte knoflík do původní polohy.
5. Po vypuštění nastavte vypouštění Zásobníku teplé užitkové vody (Vypouštěcí kohout) ® do polohy „ZAVŘENO“.

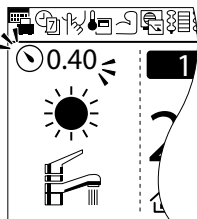
* Při vypuštění vody z nádrže rovněž vypusťte vodu z venkovní vodním filtrem.
(může být poškozený mrazem).

6 OPĚTOVNÉ POTVRZENÍ

ZKONTROLUJTE TLAK VODY * (0,50 bar = 0,05 MPa)

Tlak vody by neměl být nižší než 0,5 bar. (Zkontrolujte tlak vody na dálkovém ovladači.) Bude-li to nezbytné, naplňte trubky prostorového okruhu prostorového vytápění/chlazení vodou (přes konektor trubky ② na venkovní jednotce).

Ikona bliká, pokud klesne pod „0,50 bar“

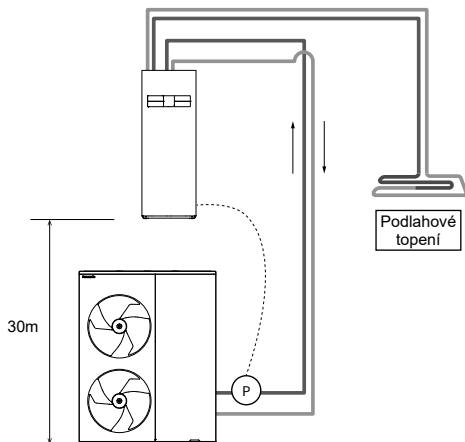


Speciální vzory instalace

Zde uvedené speciální vzory konstrukce viz případ, kde existuje významný výškový rozdíl (např. více než 10 m) mezi instalací venkovní jednotky a panelovým/podlahovým topením (nebo vnitřní jednotkou).

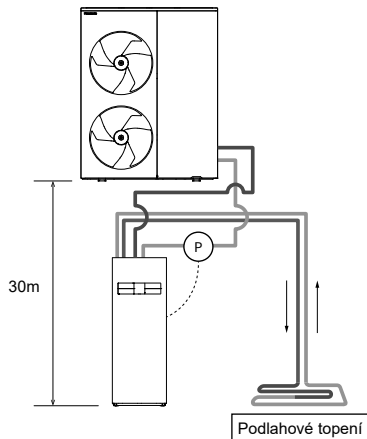
V tomto případě je nutné postupovat s opatrností, protože nesprávné naplnění vodou během instalace může zabránit systému ve správném provozu a může způsobit únik vody.

① Když je venkovní jednotka umístěna pod úrovní a panelové/podlahové topení je 30 m nad ní



- Tlak kontrolovaný dálkovým ovladačem: 3,5~4 bar. (při výškovém rozdílu 30 m)
- Když je instalováno čerpadlo navíc, připojte jej k odtoku vody venkovní jednotky. (Pokud bude nainstalováno na přívod vody, aktivuje se bezpečnostní ventil a voda se vypustí)

② Když je venkovní jednotka umístěna nad úrovní a panelové/podlahové topení je 30 m pod ní



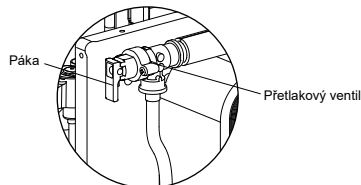
- Tlak kontrolovaný dálkovým ovladačem: 0,5~1,0 bar. (při výškovém rozdílu 30 m)
- Když je instalováno čerpadlo navíc, připojte jej k odtoku vody ze zásobníku do venkovní jednotky.

Výškový rozdíl mezi venkovní jednotkou a zásobníkem	Tlak vody ve venkovní jednotce	
Venkovní jednotka nad zásobníkem.	Až do 30 m	0,5~1,0 bar
	Až do 20 m	1,0~2,0 bar
	Až do 10 m	1,0~3,0 bar
Venkovní jednotka pod zásobníkem.	Až do 10 m	1,5~4,0 bar
	Až do 20 m	2,5~4,0 bar
	Až do 30 m	3,5~4,0 bar

ZKONTROLUJTE PŘETLAKOVÝ VENTIL

*Přetlakový ventil je umístěn do venkovní jednotky.

1. Zatáhněte za páku ve vodorovném směru a ujistěte se, že přetlakový ventil funguje správně.
2. Jakmile bude z vypouštěcí trubky přetlakového ventilu vytékat voda, uvolněte páku. (Zatímco bude z vypouštěcí trubky nadále unikat vzduch, udržujte páku ve zdvižené poloze, aby se vzduchu zcela vypustil.)
3. Ověřte si, že voda přestala vytékat z vypouštěcí trubky.
4. Pokud voda uniká, několikrát zatáhněte za páku a vraťte ji zpět, abyste se ujistili, že se voda zastaví.
5. Pokud voda stále vytéká z odtoku, vypusťte vodu. Vypněte systém a kontaktujte místního autorizovaného prodejce.



ZKONTROLUJTE NAHROMADĚNÍ VZDUCHU

- Otevřete odvzdušňovací zátky na topném panelu, ventilátorovém konvektoru atd. a odstraňte vzduch nahromaděný v zařízení a potrubí.
- Pokud jsou venkovní jednotka a vnitřní jednotka instalovány na různých podlažích, otevřete odvzdušňovací zátku na vodní zátku venkovní jednotky a odvzdušňovací zátku na ohřívací láhvi uvnitř vnitřní jednotky, abyste odstranili vzduch (pamatujte, že voda vyjde ven).

KONTROLA EXPANZNÍ NÁDRŽE ⑪ PŘED TLAKOVÁNÍM

Pro prostorové vytápění/chlazení

- Zásobník má vestavěnou expanzní nádrž o kapacitě 12 l a počátečním tlaku 1 bar.
 - Celkový objem vody v systému musí být pod 200 l.
(Objem v trubce zásobníku je zhruba 5 l).
 - Je-li celkový objem vody vyšší než 200 l, přidejte expanzní nádobu.
(Lokální dodavatel)
 - Nainstalovaný výškový rozdíl vodního okruhu systému by neměl překročit 30 m.
(Možná bude zapotřebí čerpadlo navíc).
- *Ověm v případě 30 m nastavte tlak v cirkulačním okruhu na 0,5–1,0 bar. Tlak vyšší než 1,0 bar může způsobit únik vody kvůli prasklině komponenty.

ZKONTROLUJTE RCCB/ELCB

Před kontrolou RCCB/ELCB se ujistěte, že je RCCB/ELCB přepnutý na „ON“. Zapněte zásobník.
Toto testování lze provést pouze v případě, že je zásobník napájen.

VAROVÁNÍ

Když se na zásobník přivádí napájení, dbejte na to, abyste se nedotkli žádné jiné části než tlačítka testu RCCB/ELCB. V opačném případě by mohl dojít k úrazu elektrickým proudem. Před odhalením svorek musí být všechny napájecí obvody odpojeny.

Na RCCB/ELCB stiskněte tlačítko „TEST“. Páka by se měla otočit dolů v případě, že funguje normálně.

- Pokud RCCB/ELCB funguje vadně, kontaktujte autorizovaného prodejce.
- Vypněte zásobník.
- Jestliže RCCB/ELCB funguje normálně, nastavte páku po ukončení testování znovu do pozice „ON“.

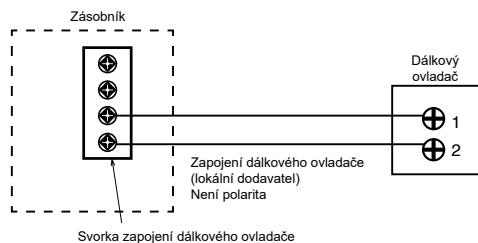
7 INSTALACE, KDYŽ SE DÁLKOVÝ OVLADAČ POUŽÍVÁ JAKO POKOJOVÝ TERMOSTAT

- Dálkový ovladač ① namontovaný na zásobník lze přesunout do místnosti a používá se jako pokojový termostat.

MÍSTO INSTALACE

- Instalace ve výšce 1 až 1,5 m od podlahy (umístění, kde se dá detekovat průměrná pokojová teplota).
- Instalujte svisle na zeď.
- Pro instalaci se vyvarujte následujících umístění.
 1. U okna atd., kde je vystaven přímému slunečnímu záření nebo proudu vzduchu
 2. Ve stínu nebo na zadní straně objektů, které jsou mimo proudění vzduchu v místnosti
 3. Místo, kde dochází ke kondenzaci (dálkový ovladač není vlhkotěsný ani vodotěsný.)
 4. Umístění v blízkosti zdroje tepla
 5. Nerovný povrch
- Udržujte odstup 1 m nebo více od televizoru, rádia a PC.
(Příčina rozmazaného obrazu nebo šumu)

Zapojení dálkového ovladače

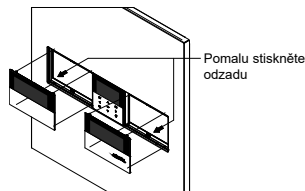


- Kabel dálkového ovladače musí být (2 x min. 0,3 mm²), s dvojitou izolací a opláštěním z PVC nebo z gumy. Celková délka kabelu musí být 50 metrů nebo méně.

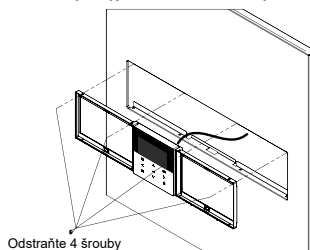
- Dávejte pozor, abyste nepřipojili kabely k ostatním svorkám zásobníku (např. svorky kabeláže zdroje napájení). Může dojít k poruše.
- Nespojujte se zapojením zdroje elektrické energie ani neukládejte do těžké kovové trubky. Může dojít k provozní chybě.
- Při použití 2. dálkového ovladače (volitelný) jej připojte ke svorce zásobníku utažením.

Sejměte dálkový ovladač ze zásobníku

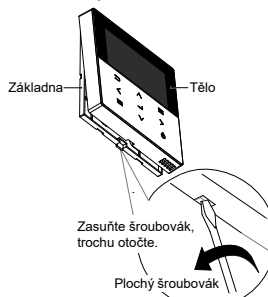
1. Odstraňte jak levý dekorací panel ②, tak pravý dekorací panel ③ z předního panelu ①, zatímco jej jemně tlačíte ze zadu.



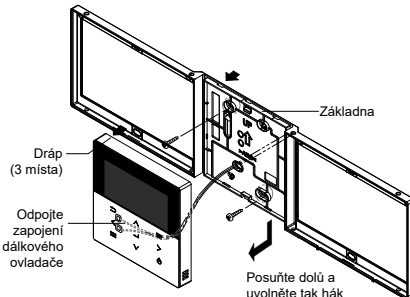
2. Odstraňte 4 šrouby a vyjměte držák s dálkovým ovladačem ①.



3. Sejměte tělo ze základny.



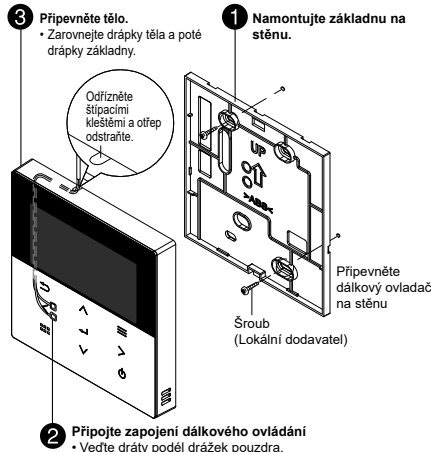
4. Odstraňte kabeláž mezi dálkovým ovladačem ① a svorkou zásobníku.



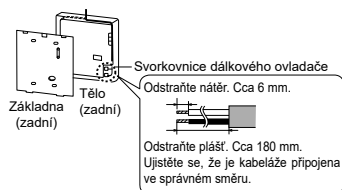
Montáž dálkového ovladače

Pro exponovaný typ

Příprava: Udělejte šroubovákem 2 otvory pro šrouby.

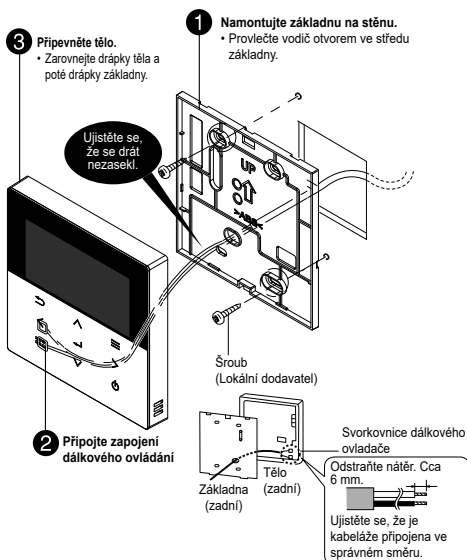


2 Připojte zapojení dálkového ovládání
• Veste dráty podél drážek pouzdra.



Pro zapuštěný typ

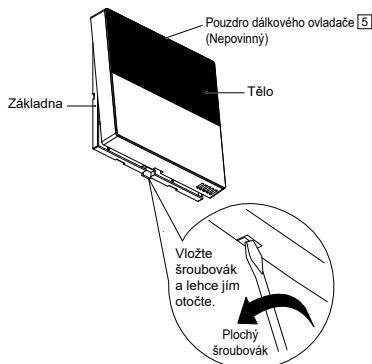
Příprava: Udělejte šroubovákem 2 otvory pro šrouby.



Vyměňte kryt dálkového ovladače

- Pro uzavření otvoru po odstranění dálkového ovladače zátkou, nasadíte pouzdro dálkového ovladače [5] na místo odstraněného dálkového ovladače.

- Pokyny k odstranění dálkového ovladače najdete v části nazvané „Sejměte dálkový ovladač ze zásobníku“.
- Sejměte tělo ze základny pouzdra dálkového ovladače [5].



- Opakujícím postupem u kroků 1 až 4 v části „Sejměte dálkový ovladač ze zásobníku“ připevňte pouzdro dálkového ovladače [5] na zásobník.

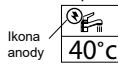
8 ZKUŠEBNÍ PROVOZ

- Před zkušebním provozem se ujistěte, že byly zkontrolovány následující položky.
 - Potrubí je vedeno správně.
 - Elektrický propojující kabel je veden správně.
 - Zásobník je naplněn vodou a zachycený vzduch je vypuštěn.
 - Zapněte, prosím, napájení, po naplnění Zásobníku do plna.
- Zapněte napájení Zásobníku. Nastavte RCCB/ELCB Zásobníku do stavu „ZAP“. Pak nahlédněte do provozního návodu a přečtěte si o provozu dálkového ovladače ①.

Poznámka:

Během zimy před zkušebním provozem zapněte napájení a ponechte jednotku v pohotovostním režimu po dobu alespoň 15 minut. Je potřeba dostatečný čas na ohřátí chladicího média a tím zabránění nesprávnému chybovému kódu.

- Při běžném provozu musí být hodnota tlaku vody mezi 0,5 bar a 4 bar (0,05 MPa až 0,4 MPa). Je-li třeba, nastavte otáčky vodního čerpadla tak, abyste získali běžný provozní rozsah tlaku vody. Pokud problém nevyřeší nastavení rychlosti vodního čerpadla, obraťte se na místního autorizovaného prodejce.
- Pro WH-ADC0916M3E5AN2, WH-ADC0916M3E5AN2 se ujistěte, že svítí „ikona elektrické anody“ na dálkovém ovladači ①.
- Po zkušebním provozu vyčistěte sestavu magnetického vodního filtru, jak uvádí „Údržba pro magnetický vodní filtr“ v návodu k obsluze VENKOVNÍ JEDNOTKY TEPELNÉHO ČERPADLA VZDUCH-VODA. Znovu jej nainstalujte po dokončení čištění.



KONTROLA PRŮTOKU VODY VE VODNÍM OKRUHU

Zajistěte, aby proběhla operace čištění vzduchem, aby se z trubek odstranil vzduch.

Vyberte Instalaci nastavení → Servisní nastavení → Max. otáčky oběh. čerpadla → Odvzdušnění.

Potvrďte, že maximální průtok vody za provozu hlavního čerpadla není menší než 25 l/min.

- Průtok vody lze kontrolovat pomocí servisního nastavení (maximální otáčky čerpadla) [Topení při nízké teplotě vody s nižším průtokem vody může během rozmrazování spustit „H75“].
- Pokud nedochází k žádnému průtoku nebo se zobrazuje H62, zastavte provoz čerpadla a vypusťte vzduch (viz „ZKONTROLUJTE NAHROMADĚNÍ VZDUCHU“).

RESTART OCHRANY PROTI PŘETÍŽENÍ ⑩

Ochrana proti přetížení ⑩ je bezpečnostním zařízením, které brání přehřátí vody. Pokud bude aktivována ochrana proti přetížení ⑩, resetujte ji následujícím postupem.

1. Odmontujte kryt.
2. Resetujte ochranu proti přetížení ⑩ jemným stisknutím centrálního tlačítka zkušebním perem.
3. Zajistíte kryt na místě jako dříve.



Chcete-li resetovat, stisknete toto tlačítko testovacím perem ⑩.

9 ÚDRŽBA

- Abyste zajistili bezpečnost a optimální výkon zásobníku, musí se pravidelně provádět sezónní prohlídky zásobníku a funkční kontroly RCCB/ELCB, vedení kabelů a potrubí. Tuto údržbu a naplňovanou prohlídku by měl provést autorizovaný prodejce.

Údržba pro bezpečnostní přetlakový ventil ②

- Aby se zajistilo, že potrubí nebude ucpáno a aby se odstranily vápenné usazeniny, důrazně se doporučuje ovládat ventil otáčením knoflíku proti směru hodinových ručiček a v pravidelných intervalech potvrzovat volný průtok vody vypouštěcí trubicou.

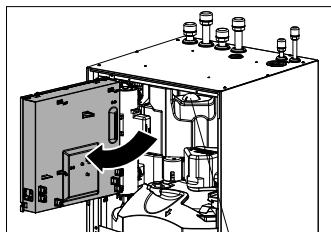
Pokud se přívod teplé vody nepoužívá déle než 60 dní, vypustte stojatou vodu v zásobníku.

Údržba expanzní nádoby ⑪

- Doporučuje se pravidelná údržba expanzní nádoby (nejméně jednou za rok) a měl by ji provádět autorizovaný prodejce. Nejprve se ujistěte, že expanzní nebo tlaková nádoba je zcela bez vody, že je systém vypnutý a že zde nejsou žádné elektrické součásti pod napětím. Pokud potřebujete vynulovat tlak předpětí, nastavte ho na 1 bar.

Jak se dostat k expanzní nádobě

Otevřete řídicí desku.



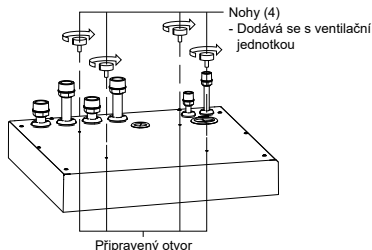
Expanzní nádrž je zde

Instalace ventilační jednotky na horní stranu nádrže (volitelná)

- Pokud je ventilační jednotka instalována nad zásobníkem, postupujte podle návodu k instalaci ventilační jednotky.

⚠ POZOR

Před instalováním ventilační jednotky upevněte patky, které jsou dodány k ventilační jednotce do připravených otvorů na horním panelu zásobníku. Těžká ventilační jednotky mohou spadnout a způsobit zranění.



KONTROLA

- ☐ Je Zásobník správně nainstalován na betonové podlaze?
- ☐ Dochází k úniku vody na přípojkách vodovodního potrubí?
- ☐ Byla provedena tepelná izolace na přípojkce vodovodního potrubí?
- ☐ Je tlak vody vyšší než 0,5 bar?
- ☐ Jsou práce na odtoku vody udělány správně?
- ☐ Je napájení v rozmezí nominálního napětí?
- ☐ Jsou kabely k RCCB/ELCB a svorkovnici připevněny pevně?
- ☐ Jsou kabely pevně upnuty pomocí svorky?
- ☐ Je správně provedeno zapojení uzemňovacího kabelu?
- ☐ Je provoz RCCB/ELCB normální?
- ☐ Je provoz dálkového ovladače ① LCD normální?
- ☐ Ozývá se jakýkoli abnormální zvuk?
- ☐ Je provoz vytápění normální?
- ☐ Nedošlo během zkušebního provozu Zásobníku k úniku vody?
- ☐ Je knoflík přetlakového ventilu ② natočen na vypouštění vzduchu?

DODATEK

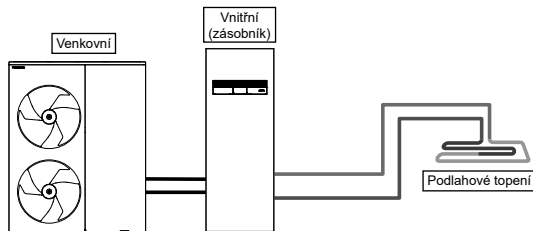
1 Obměna systému

Tento oddíl představuje obměny různých systémů využívajících tepelného čerpadla vzduch-voda a aktuální způsob nastavení.
(Poznámka): U tohoto modelu musí být externí pokojový termistor zóny 1 a externí pokojový termostat zóny 1 vždy připojeny k hlavní desce plošných spojů (DPS) (hlavní vnitřní DPS).

1-1. Zavedení aplikaci pro nastavení teploty.

Obměny nastavování teploty pro topení

1. Dálkový ovladač

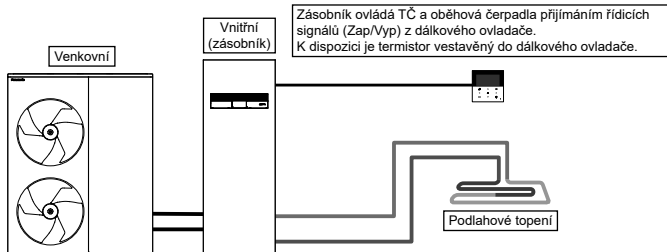


Připojte podlahové topení nebo radiátory přímo k zásobníku.
Dálkový ovladač je umístěn na zásobníku.
Toto je základní forma nejjednoduššího systému.

Nastavení dálkového ovladače

Instalační nastavení
Nastavení systému
Volitelné připojení řídicí desky - Ne
Zóna a čidlo:
Teplota vody

2. Pokojový termostat

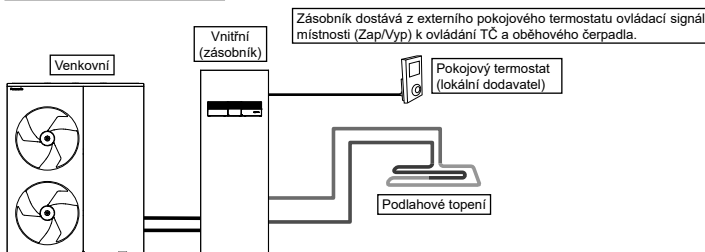


Připojte podlahové topení nebo radiátory přímo k zásobníku.
Sejměte dálkový ovladač ze zásobníku a nainstalujte jej do místnosti, kde je nainstalováno podlahové topení.
To je aplikace, která používá dálkový ovladač jako pokojový termostat.

Nastavení dálkového ovladače

Instalační nastavení
Nastavení systému
Volitelné připojení řídicí desky - Ne
Zóna a čidlo:
Pokojevý termostat
Interní

3. Externí pokojový termostat

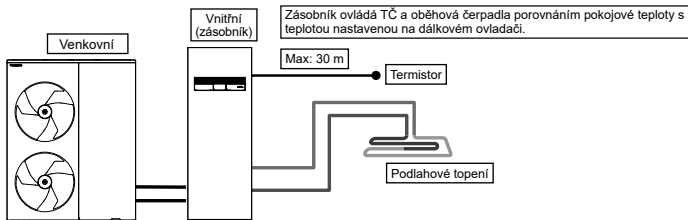


Připojte podlahové topení nebo radiátory přímo k zásobníku.
Dálkový ovladač je umístěn na zásobníku.
Samostatný externí pokojový termostat (lokální dodavatel) instalujte v místnosti, kde je instalováno podlahové vytápění.
To je aplikace, která používá externí pokojový termostat.

Nastavení dálkového ovladače

Instalační nastavení
Nastavení systému
Volitelné připojení řídicí desky - Ne
Zóna a čidlo:
Pokojevý termostat
(Externí)

4. Pokojový termistor



Nastavení dálkového ovladače

Instalační nastavení
Nastavení systému
Volitelné připojení řídicí desky - Ne

Zóna a čidlo:
Pokojový termistor

Připojte podlahové topení nebo radiátor přímo k zásobníku.

Dálkový ovladač je umístěn na zásobníku.

Externí pokojový termistor (dle specifikace Panasonic) je instalován do místnosti, kde je instalováno podlahové topení. To je aplikace, která používá externí pokojový termistor.

Existují dva způsoby nastavení teploty cirkulační vody.

Konstantní křivka: Nastavte teplotu cirkulační vody přímo (pevná hodnota).

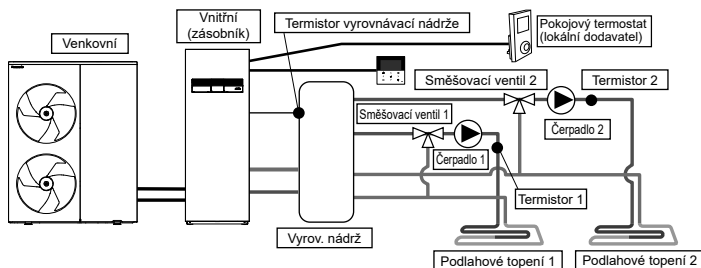
Korekční křivka: nastavuje teplotu cirkulační vody podle venkovní teploty.

V případě pokojového termistoru se kompenzační křivka posouvá podle tepelné situace Zap/Vyp.

- (Příklad) Jestliže se pokojová teplota zvyšuje a rychlost je
Pokud bude velmi pomalá → posuňte kompenzační křivku nahoru
Pokud bude velmi rychlá → posuňte kompenzační křivku dolů

Příklady instalací

Podlahové topení 1 + Podlahové topení 2



Nastavení dálkového ovladače

Instalační nastavení
Nastavení systému
Volitelné připojení řídicí desky - Ano

Zóna a čidlo: - Systém zóna 2
Zóna 1: Čidlo
Pokojový termistor
Interní

Zóna 2: Čidlo
Pokoj
Pokojový termistor
(Externí)

Připojení podlahového vytápění do 2 okruhů prostřednictvím vyrovnávací nádrže, jak je znázorněno na obrázku.

Na oba okruhy nainstalujte směšovací ventily, čerpadla a termistory (dle specifikace Panasonic).

Sejměte dálkový ovladač ze zásobníku, připevněte jej k jednomu z okruhů a použijte jej jako pokojový termostat.

Nainstalujte externí pokojový termostat (lokální dodavatel) na jiný okruh.

Oba okruhy mohou nezávisle nastavit teplotu cirkulační vody.

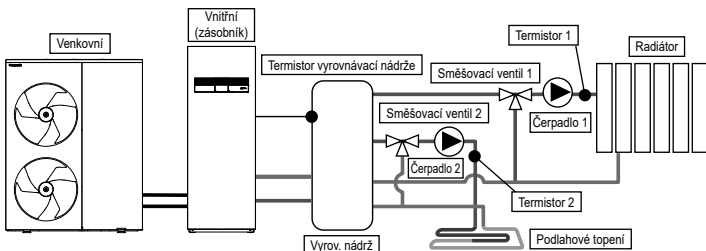
Nainstalujte termistor vyrovnávací nádrže na vyrovnávací nádrž.

Nastavení připojení vyrovnávací nádrže a nastavení ΔT teploty pro provoz topení se vyžaduje samostatně.

Tento systém vyžaduje volitelnou PCB (CZ-NS6P).

Poznámka: Termistor vyrovnávací nádrže musí být připojen pouze k hlavní vnitřní řídicí desce.

Podlahové topení + Radiátor



Nastavení dálkového ovladače

Instalační nastavení
Nastavení systému
Volitelné připojení řídicí desky - Ano

Zóna a čidlo: - Systém zóna 2
Zóna 1: Čidlo
Teplota vody

Zóna 2: Čidlo
Pokoj
Teplota vody

Připojte podlahové topení a radiátory ke 2 okruhům přes vyrovnávací nádrž, jak je znázorněno na obrázku. Na oba okruhy nainstalujte čerpadla a termistory (dle specifikace Panasonic). Ze 2 okruhů nainstalujte směšovací ventily do okruhu s nižší teplotou. (Obecně platí, že jestliže instalujete podlahové topení a radiátorový okruh ve 2 zónách, směšovací ventily instalujte do okruhu podlahového topení.)

Dálkový ovladač je umístěn na zásobníku.

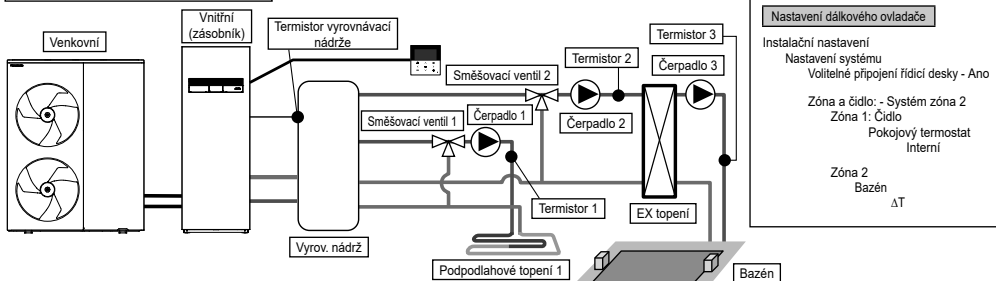
Nastavení teploty vybírá teplotu cirkulační vody pro oba okruhy. Oba okruhy mohou nezávisle nastavit teplotu cirkulační vody.

Nainstalujte termistor vyrovnávací nádrže na vyrovnávací nádrž. Nastavení připojení vyrovnávací nádrže a nastavení ΔT teploty pro provoz topení se vyžaduje samostatně.

Tento systém vyžaduje volitelnou PCB (CZ-NS6P). Uvědomte si, že v případě, že na sekundární straně není žádný směšovací ventil, může teplota cirkulační vody překročit nastavenou teplotu.

Poznámka: Termistor vyrovnávací nádrže musí být připojen pouze k hlavní vnitřní řídicí desce.

Podlahové topení + Plavecký bazén



Připojte podlahové topení a plavecký bazén na 2 okruhy přes vyrovnávací nádrž, jak je znázorněno na obrázku.

Na oba okruhy nainstalujte směšovací ventily, čerpadla a termistory (dle specifikace Panasonic).

Pak nainstalujte v okruhu bazénu pomocný bazénový tepelný výměník, bazénové čerpadlo a bazénové čidlo.

Sejměte dálkový ovladač ze zásobníku a nainstalujte jej do místnosti, kde je nainstalováno podlahové topení. Teplotu vody pro podlahové topení a okruh bazénu lze nastavit samostatně.

Nainstalujte termistor vyrovnávací nádrže na vyrovnávací nádrž.

Nastavení připojení vyrovnávací nádrže a nastavení ΔT teploty pro provoz topení se vyžaduje samostatně. Tento systém vyžaduje volitelnou PCB (CZ-NS6P).

※ Přesvědčte se, že je bazén připojen k „Zóna 2“.

Při připojení k plaveckému bazénu se zastaví provoz bazénu při spuštění „chlazení“.

Poznámka: Termistor vyrovnávací nádrže musí být připojen pouze k hlavní vnitřní řídicí desce.

Pouze plavecký bazén



To je aplikace, která se připojuje pouze k plaveckému bazénu.

Připojuje bazénový tepelný výměník přímo k zásobníku bez použití vyrovnávací nádrže.

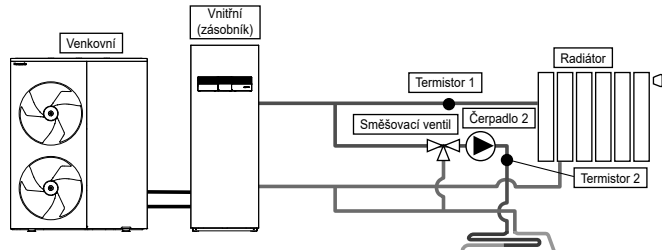
Nainstalujte bazénové čerpadlo a bazénový termistor (dle specifikace Panasonic) na sekundární straně bazénového tepelného výměníku.

Teplotu bazénu lze nastavit dálkovým ovladačem.

Tento systém vyžaduje volitelnou PCB (CZ-NS6P).

Pro tuto aplikaci nelze vybrat režim chlazení. (nezobrazuje se na dálkovém ovladači).

Jednoduché 2 zóny (podlahové topení + radiátory)



To je příklad jednoduchého ovládání 2 zón bez vyrovnávací nádrže.

Vestavěné čerpadlo v zásobníku slouží jako čerpadlo pro zónu 1.

Nainstalujte směšovací ventil, čerpadlo a termistor (dle specifikace Panasonic) do okruhu zóny 2.

Teplota v zóně 1 není nastavitelná, proto vždy přiřaďte horkou stranu k zóně 1.

Pro zobrazení teploty zóny 1 na dálkovém ovladači je vyžadován termistor zóny 1.

Teplotu cirkulační vody pro oba okruhy lze nastavit nezávisle na sobě.

(Teplotu strany vysoké teploty a strany nízké teploty nicméně nelze otočit)

Tento systém vyžaduje volitelnou PCB (CZ-NS6P).

(Poznámka)

- Termistor 1 nemá přímý vliv na provoz. Pokud však termistor 1 není nainstalován, dojde k chybě.
- Upravte průtok v zóně 1 a zóně 2, aby byly v rovnováze. Pokud není správně nastaven, může být ovlivněn výkon.
- (Je-li průtok čerpadla zóny 2 příliš vysoký, do zóny 1 nemůže proudit teplá voda)
- Průtok můžete kontrolovat „Kontrola pohonu“ z nabídky údržby.

Nastavení dálkového ovladače

Instalační nastavení

Nastavení systému

Volitelné připojení řídicí desky - Ano

Zóna a čidlo: - Systém zóna 2

Zóna 1: Čidlo

Pokojevý termostat

Interní

Zóna 2

Bazén

ΔT

Nastavení dálkového ovladače

Instalační nastavení

Nastavení systému

Volitelné připojení řídicí desky - Ano

Zóna a čidlo: - Systém zóna 1

Zóna: Bazén

ΔT

Nastavení dálkového ovladače

Instalační nastavení

Nastavení systému

Volitelné připojení řídicí desky - Ano

Zóna a čidlo: - Systém zóna 2

Zóna 1: Čidlo

Teplota vody

Zóna 2: Čidlo

Pokoj

Teplota vody

Nastavení činnosti

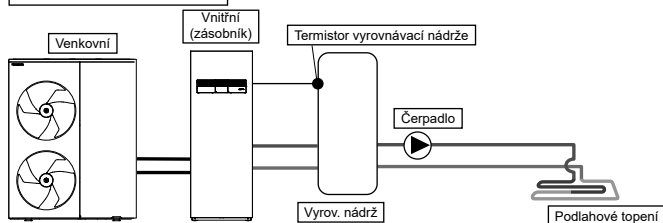
Topení

ΔT pro zapnutí režimu topení - 1°C

Chlazení

ΔT pro zapnutí režimu chlazení - 1°C

Připojení vyrovnávací nádrže



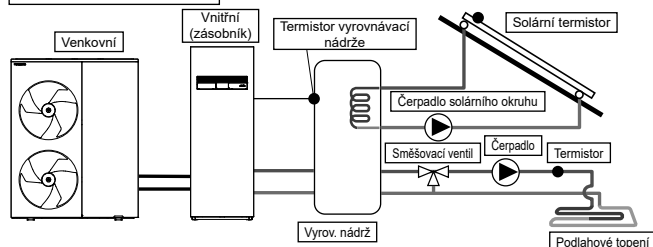
Nastavení dálkového ovladače

Instalační nastavení
Nastavení systému
Volitelné připojení řídicí desky - Ne

Připojení vyrovnávací nádrže - Ano
 ΔT pro vyrovn. nádrž

Jedná se o aplikaci, která připojuje vyrovnávací nádrž k zásobníku. Teplotu vyrovnávací nádrže detekuje termistor vyrovnávací nádrže (dle specifikace Panasonic). Pokud nebude připojena volitelná řídicí deska, lze externí čerpadlo používat pro cirkulaci v okruhu podlahového topení. Poznámka: Termistor vyrovnávací nádrže musí být připojen pouze k hlavní vnitřní řídicí desce.

Vyrovnávací + solární nádrž



Nastavení dálkového ovladače

Instalační nastavení
Nastavení systému
Volitelné připojení řídicí desky - Ano

Připojení vyrovnávací nádrže - Ano
 ΔT pro vyrovn. nádrž

Solární připojení - Ano
Vyrovn. nádrž
Zapnout ΔT
Vypnout ΔT
och. před zamrznut.
max limit

Toto je aplikace, která připojuje vyrovnávací nádrž k zásobníku předtím, poté se za účelem ohřevu zásobníku připojí solární ohřivač vody.

Teplotu vyrovnávací nádrže detekuje termistor vyrovnávací nádrže (dle specifikace Panasonic).

Teplotu solárního panelu detekuje solární termistor (dle specifikace Panasonic).

Vyrovnávací nádrže jsou samostatné stojící nádrže s vestavěnými solárními teplosměnnými cívkami.

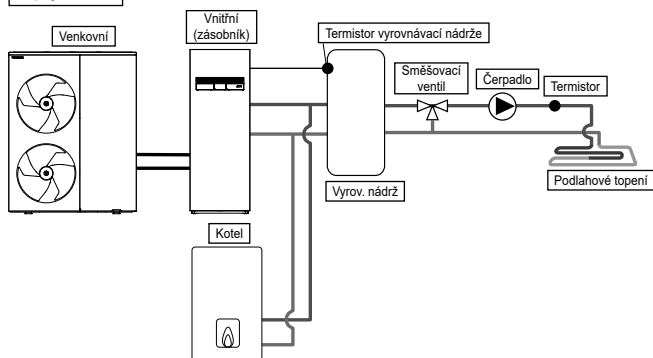
Během zimní sezóny bude solární čerpadlo chránící okruh aktivováno nepřetržitě. Jestliže nechcete aktivovat provoz solárního čerpadla, použijte glykol a nastavte počáteční teplotu provozu ochrany proti zamrznutí na -20°C .

Akumulace tepla pracuje automaticky na základě srovnání teploty termistoru nádrže a solárního termistoru.

Tento systém vyžaduje volitelnou PCB (CZ-NS6P).

Poznámka: Termistor vyrovnávací nádrže musí být připojen pouze k hlavní vnitřní řídicí desce.

Připojení kotle



Nastavení dálkového ovladače

Instalační nastavení
Nastavení systému
Volitelné připojení řídicí desky - Ano

Bivaletní - Ano
Zapnout: Venkovní tepl.
Vzor řízení

Toto je aplikace, která připojuje kotel k zásobníku, aby kompenzovala nedostatečnou kapacitu při provozu kotle, když venkovní teplota poklesne a výkon tepelného čerpadla nestačí.

Kotel je zapojen paralelně s tepelným čerpadlem a slouží jako topný okruh.

Výstup kotle může být řízen buď vstupem SG Ready z desky (dodává se samostatně), nebo automatickým řízením ve 3 modelech výběru režimu.

(Za provozní nastavení kotle je odpovědný instalátor.)

Tento systém vyžaduje volitelnou PCB (CZ-NS6P) pro řízení vstupu SG Ready.

V závislosti na nastavení kotle se doporučuje instalovat vyrovnávací nádrž, protože teplota cirkulující vody může stoupnout. (Zejména, pokud je zvoleno pokročilé paralelní nastavení, musí být připojeno k vyrovnávací nádrži.)

Poznámka: Termistor vyrovnávací nádrže musí být připojen pouze k hlavní vnitřní řídicí desce.

VAROVÁNÍ

Společnost Panasonic NENESE odpovědnost za nesprávné nebo nebezpečné zapojení systému kotle.

POZOR

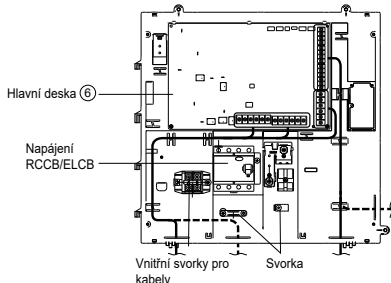
Zabezpečte, aby kotel a jeho integrace do systému byly v souladu s platnými předpisy. Zajistěte, aby teplota vody vracící se z topného okruhu do zásobníku nepřesahovala 70°C . Pokud teplota vody topného okruhu překročí 85°C , bezpečnostní systém vypne kotel.

2 Jak opravit kabely

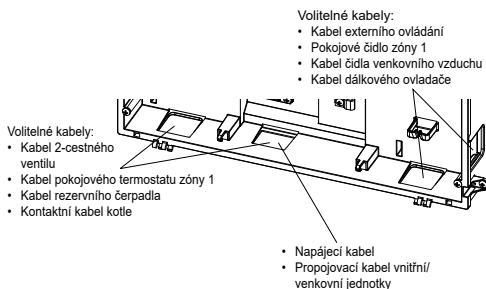
Propojení s externím zařízením (volitelné)

- **Všechny spoje musí splňovat místní normy.**
 - Důrazně se doporučuje používat pro instalaci díly a příslušenství doporučené výrobcem.
 - Pro připojení k hlavní desce ⑥.
1. Dvojcestný ventil musí být pružinového a elektronického typu, viz podrobnosti v tabulce „Příslušenství od lokálního dodavatele“. Kabel k ventilu musí být (3 x min. 1,5 mm²), typové označení 60245 IEC 57 nebo těžší 2-cestný ventil musí být komponenta s označením CE.
* poznámka: - 2-cestný ventil musí být komponenta s označením CE.
- Maximální zatížení ventilu je 12VA.
 2. Kabel pokojového termostatu musí být (4 nebo 3 x min. 0,5 mm²) s typovým označením 60245 IEC 57 nebo těžší, nebo podobný opláštěný kabel s dvojitou izolací.
 3. Speciální kabel čerpadla musí být (2 x min. 1,5 mm²) s typovým označením 60245 IEC 57 nebo těžší.
 4. Kontaktní kabel kotle musí být (2 x min. 0,5 mm²) s typovým označením 60245 IEC 57 nebo těžší.
 5. Vnější ovladač musí být připojen k 1pólovému přepínači s kontaktní vzdáleností min 3,0 mm. Kabel (2 x min. 0,5 mm²) musí mít dvojitou izolaci z PVC potaženého nebo gumového kabelu.
* poznámka: - Použitý spínač musí mít označení CE.
- Maximální provozní napětí musí být nižší než 3A_{max}.
 6. Kabel pokojového čidla zóny 1 musí být (2 x min. 0,3 mm²) s dvojitou izolační vrstvou z PVC nebo s gumovým pláštěm.
 7. Kabel čidla venkovního vzduchu musí být (2 x min. 0,3 mm²) s dvojitou izolační vrstvou z PVC nebo s gumovým pláštěm.
 8. Kabel čidla vyrovnávacího zásobníku musí být (2 x min. 0,3 mm²) s dvojitou izolační vrstvou (s dielektrickou pevností alespoň 30 V) s opláštěním z PVC nebo gumy.

Zapojte prosím podle níže uvedeného schématu. Zapojte podle plných nebo tečkovaných čar. (Prioritu má plná čára. Lze je používat v kombinaci)

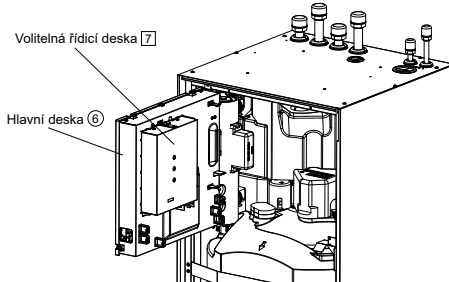


Jak vést volitelné kabely a připojit napájecí kabel (pohled bez interní elektrické instalace)



- Pro připojení k Volitelná řídicí deska ⑦

1. Připojením volitelného PCB lze dosáhnout 2zónové regulace teploty. Připojte směšovací ventily, vodní čerpadla a termistory v zóně 1 a zóně 2 k příslušným svorkám na volitelné PCB.
Teplotu každé zóny lze regulovat nezávisle dálkovým ovladačem.
2. Kabel čerpadla v zóně 1 a zóně 2 musí být (2 x min 1,5 mm²) s typovým označením 60245 IEC 57 nebo těžší.
3. Kabel solárního čerpadla musí být (2 x min. 1,5 mm²) s typovým označením 60245 IEC 57 nebo těžší.
4. Kabel bazénového čerpadla musí být (2 x min. 1,5 mm²) s typovým označením 60245 IEC 57 nebo těžší.
5. Kabel pokojového termostatu zóny 2 musí být (4 nebo 3 x min. 0,5 mm²) s typovým označením 60245 IEC 57 nebo těžší.
6. Kabel směšovacího ventilu zóny 1 a zóny 2 musí být (3 x min. 1,5 mm²) s typovým označením 60245 IEC 57 nebo těžší.
7. Kabel pokojového čidla zóny 1 a zóny 2 musí být (2 x min. 0,3 mm²) s dvojitou izolační vrstvou (s izolační pevností min. 30 V) z PVC nebo s gumovým pláštěm.
8. Kabel čidla vody v bazénu a kabel solárního čidla má být kabel (2 x min 0,3 mm²) s dvojitou izolační vrstvou (s dielektrickou pevností alespoň 30 V) s opláštěním z PVC nebo gumy.
9. Kabel vodního čidla zóny 1 a zóny 2 musí být (2 x min. 0,3 mm²) s dvojitou izolační vrstvou z PVC nebo s gumovým pláštěm.
10. Odběrový signální kabel musí být (2 x min. 0,3 mm²) s dvojitou izolační vrstvou z PVC nebo s gumovým pláštěm.
11. Signální kabel SG musí být (3 x min. 0,3 mm²) s dvojitou izolační vrstvou z PVC nebo s gumovým pláštěm.
12. Kabel přepínání mezi ohřevem a chlazením musí být (2 x min. 0,3 mm²) s dvojitou izolační vrstvou z PVC nebo s gumovým pláštěm.
13. Kabel externího spínače kompresoru musí být (2 x min. 0,3 mm²) s dvojitou izolační vrstvou z PVC nebo s gumovým pláštěm.



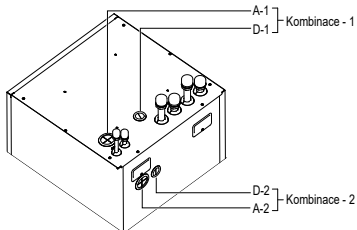
*Pokyny k instalaci ohledně trasování napájecích kabelů mezi volitelnou řídicí deskou ⑦ a hlavní řídicí deskou ⑥, viz návod „Volitelná řídicí deska (CZ-NS6P)“.

Veďte volitelné kabely a napájecí kabely do pouzder

POZOR

Vedení vodičů musí být mimo horké povrchy.
Jinak může dojít k poškození izolátoru a úrazu elektrickým proudem.
Kabelové dráhy musí být hladké, bez ostrých hran a rohů.
Jinak může dojít k poškození izolátoru a úrazu elektrickým proudem.

- Pro vedení volitelných kabelů a napájecích kabelů do pouzder použijte „Kombinace-1“ nebo „Kombinace-2“.



- Pouzdra A-1 a A-2 jsou určena k následujícím

- Napájecí kabel
- Propojovací kabel vnitřní/venkovní jednotky
- Kabel čerpadla zóny 1
- Kabel čerpadla zóny 2
- Kabel solárního čerpadla
- Kabel pokojového termostatu zóny 1
- Kabel pokojového termostatu zóny 2
- Kabel směšovacího ventilu zóny 1
- Kabel směšovacího ventilu zóny 2
- Kabel 2-cestného ventilu
- Kabel rezervního čerpadla
- Kontaktní kabel kotle

- Pouzdra D-1 a D-2 jsou určena k následujícím

- Kabel externího ovládání
- Kabel čidla venkovního vzduchu
- Kabel dálkového ovladače
- Kabel pokojového čidla zóny 1
- Kabel pokojového čidla zóny 2
- Kabel čidla vyrovnávací nádrže
- Kabel čidla bazénu
- Kabel vodního čidla zóny 1
- Kabel vodního čidla zóny 2
- Odběrový signální kabel
- Kabel solárního čidla
- Signální kabel SG
- Kabel přepínače ohřev/chlazení
- Kabel přepínače externího kompresoru

- Ujistěte se, že se žádné kabely čidel nedotýkají předního panelu.

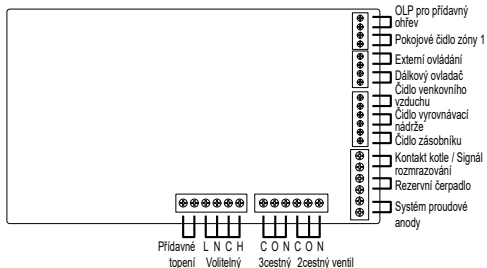
- Jakmile je veškerá kabeláž zhotovena, stáhněte kabel pomocí stahovací pásky (místní dodávka), abyste zabránili kontaktu kabeláže s horkými povrchy, například sestava ohříváče.

Délka připojovacích kabelů

Při připojování kabelů mezi zásobníkem a externími zařízeními nesmí délka kabelu překročit maximální délky uvedené v tabulce.

Externí zařízení	Maximální délka kabelů (m)
2cestný ventil	50
Směšovací ventil	50
Pokojový termostat	50
Rezervní čerpadlo	50
Čerpadlo solárního okruhu	50
Bazénové čerpadlo	50
Zónové čerpadlo	50
Kontakt kotle/Signál rozmrazování	50
Externí ovládání	50
Pokojové čidlo	30
Čidlo venkovního vzduchu	30
Čidlo vyrovnávací nádrže	30
Čidlo bazénové vody	30
Solární čidlo	30
Vodní čidlo	30
Odběrový signál	50
Signál SG	50
Přepínač ohřev/chlazení	50
Externí spínač kompresoru	50

Připojení hlavní PCB



Signální vstupy

Volitelný termostat	L N=AC 230 V, ohřev, chlazení=termostat ohřev, chlazení svorka
Externí ovládání	Beznapěťový kontakt otevřeno = nefunguje, nakrátko = provoz (vyžaduje se nastavení systému) Provoz lze zapnout a vypnout externím spínačem
Dálkový ovladač	Již připojeno (k přemístění a prodloužení použijte 2žilový vodič. Celková délka kabelu činí 50 metrů nebo méně.)

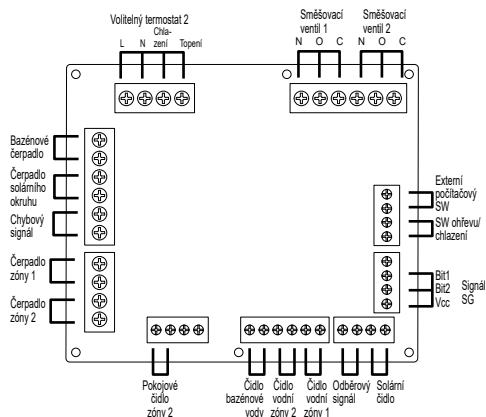
Výstupy

3cestný ventil	AC 230 V N = neutrální otevřít, zavřít = směr (pro přepínání okruhu při připojení k zásobníku TUV)	AC230 V, 12 VA
2cestný ventil	AC 230 V N=neutrální otevřít, zavřít (pro zabránění průtoku vody okruhem během režimu chlazení)	AC230 V, 12 VA
Rezervní čerpadlo	AC 230 V (používá se, když nestačuje kapacita čerpadla zásobníku).	AC 230 V, 0,6 A max.
Kontakt kotle/Signál rozmrazování	Beznapěťový kontakt (vyžaduje se nastavení systému)	

Vstupy termostoru

Pokojové čidlo zóny 1	PAW-A2W-TSRT
Čidlo venkovního vzduchu	PAW-A2W-TSOD (celková délka kabelu činí 30 metrů nebo méně)

Připojení volitelné PCB (CZ-NS6P)



■ Signální vstupy

Volitelný termostát	L N = AC 230 V, ohřev, chlazení = termostát ohřev/chlazení svorka	
Signál SG	Beznapěťový kontakt Vcc-bit1, Vcc-bit2 otevřen/zavřen (vyžaduje se nastavení systému) Přepínací SW (připojte k 2kontaktnímu regulátoru).	
SW ohřevu/chlazení	Beznapěťový kontakt otevřeno = ohřev, nakrátko = chlazení (vyžaduje se nastavení systému)	
Externí vypínač kompresoru	Beznapěťový kontakt otevřený = kompresor VYPNUTÝ, nakrátko = kompresor ZAPNUTÝ (Vyžaduje se nastavení systému).	
Odběrový signál	DC 0–10 V (vyžaduje se nastavení systému) Připojit k regulátoru s DC 0–10 V.	

■ Výstupy

Směšovací ventil	AC 230 V N = neutrál otevřeno, zavřeno = směr směsi Provozní doba: 30 s až 120 s	AC230 V, 6 VA
Bazénové čerpadlo	AC230V	AC 230 V, 0,6 A max.
Čerpadlo solárního okruhu	AC230V	AC 230 V, 0,6 A max.
Zónové čerpadlo	AC230V	AC 230 V, 0,6 A max.

■ Vstupy termistoru

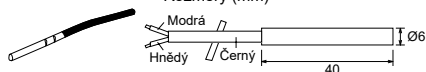
Čidlo vnitřní zóny	PAW-A2W-TSRT
Čidlo vyrovnávací nádrže	PAW-A2W-TSBU
Čidlo bazénové vody	PAW-A2W-TSHC
Čidlo vodní zóny	PAW-A2W-TSHC
Solární čidlo	PAW-A2W-TSSO

Doporučená specifikace externího zařízení

- Tento odstavec popisuje externí zařízení (volitelná) doporučená společností Panasonic. Při instalaci systému se vždy ujistěte, že používáte správná externí zařízení.
- Pro volitelné čidlo

- Čidlo vyrovnávací nádrže: PAW-A2W-TSBU
Použijte k měření teploty vyrovnávací nádrže.
Vložte čidlo do kapsy na čidlo a přilepte je na povrch vyrovnávací nádrže.

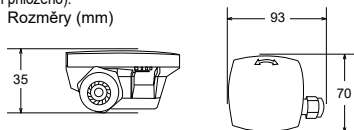
Rozměry (mm)



- Čidlo vodní zóny: PAW-A2W-TSHC
Slouží k detekci teploty vody v kontrolní zóně.

Připevněte je na vodní potrubí pásky z nerezové oceli a kontaktní pastou (obojí přiloženo).

Rozměry (mm)

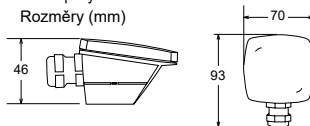


- Venkovní čidlo: PAW-A2W-TSOD

Je-li místo instalace venkovní jednotky vystaveno přímému slunečnímu světlu, čidlo venkovní teploty vzduchu nebude schopno správně měřit aktuální venkovní teplotu okolí.

V tomto případě lze venkovní teplotu měřit přesněji upevněním volitelného čidla venkovní teploty na vhodné místo.

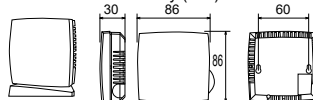
Rozměry (mm)



- Pokojevé čidlo: PAW-A2W-TSRT

Nainstalujte čidlo pokojové teploty v místnosti, kde je vyžadována regulace pokojové teploty.

Rozměry (mm)

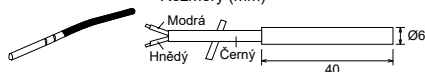


- Solární čidlo: PAW-A2W-TSSO

Cílem je měřit teplotu solárního panelu.

Vložte čidlo do kapsy a přilepte je k povrchu solárního panelu.

Rozměry (mm)

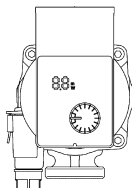


- Vlastnosti výše uvedených čidel naleznete v následující tabulce.

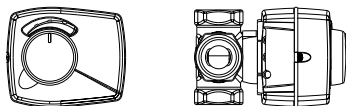
Teplota. (°C)	Hodnota odporu (kΩ)
30	5,326
25	6,523
20	8,044
15	9,980
10	12,443
5	15,604
0	19,70
-5	25,05
-10	32,10
-15	41,45
-20	53,92
-25	70,53
-30	93,05
-35	124,24
-40	167,82

Teplota. (°C)	Hodnota odporu (kΩ)
150	0,147
140	0,186
130	0,236
120	0,302
110	0,390
100	0,511
90	0,686
80	0,932
70	1,279
65	1,504
60	1,777
55	2,106
50	2,508
45	3,003
40	3,615
35	4,375

Pro volitelné čerpadlo
Napájení: AC 230 V / 50 Hz, < 500 W
Doporučená část: Yonos PICO 1.0 25/1-8: Vyrábí Wilo



Pro volitelný směšovací ventil
Napájení: AC 230 V / 50 Hz (Vstup otevřít / Výstup zavřít)
Provozní doba: 120 sekund.
Doporučená část: 13020800: Vyrábí ESBE

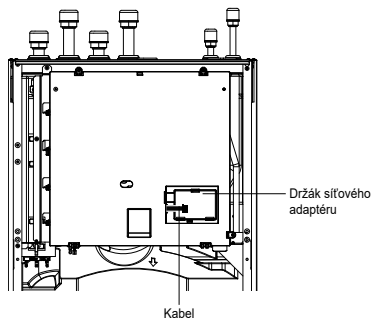


VAROVÁNÍ

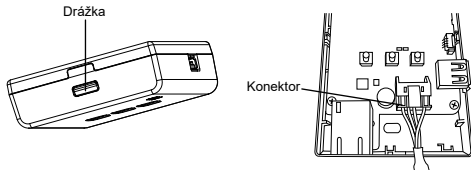
Tato část platí pouze pro autorizované a licencované elektrikáře a instalatéry. Práce prováděné za přišroubovanou přední deskou se smí provádět pouze pod dohledem kvalifikovaného dodavatele, instalačního technika nebo servisního technika.

Instalace síťového adaptéru [4]

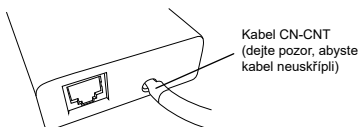
1. Vložte šroubovák s plochou hlavou do otvoru v horní části adaptéru a sejměte kryt.



2. Připojte kabel vycházející z levé strany držáku síťového adaptéru ke konektoru uvnitř adaptéru.



3. Protáhněte kabel CN-CNT otvorem v dolní části adaptéru a znovu nasadte přední kryt na zadní kryt.

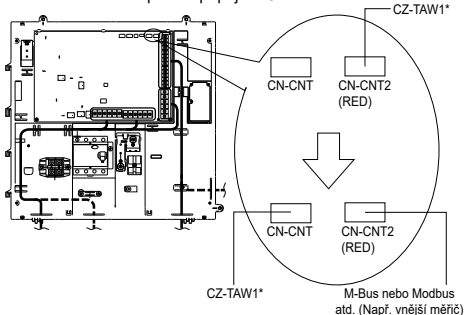


4. Připevněte síťový adaptér [4] k držáku síťového adaptéru. Podle schématu vedte kabel tak, aby vnější síly nemohly působit na konektor v adaptéru.

Připojení M-Bus nebo Modbus atd.

Při připojování zařízení, jako je M-Bus nebo Modbus atd. kompatibilní s Panasonic A2W.

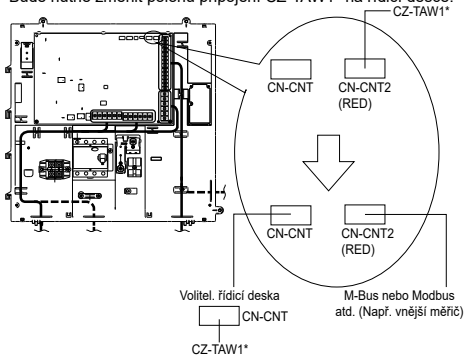
- Bude nutné změnit polohu připojení CZ-TAW1* na řídicí desce.



- 1 Vyměňte konektor kabelu CZ-TAW1* připojeného k CN-CNT2 za CN-CNT.
- 2 Zasuňte konektor M-Bus nebo Modbus atd. do CN-CNT2.

Při připojení volitelné řídicí desky Panasonic A2W k zařízením, jako je M-Bus nebo Modbus atd.

- Bude nutné změnit polohu připojení CZ-TAW1* na řídicí desce.

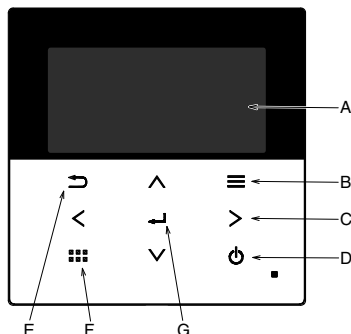


- 1 Zasuňte konektor kabelu volitelné řídicí desky do CN-CNT.
- 2 Vyměňte konektor kabelu CZ-TAW1* připojeného k CN-CNT2 za CN-CNT na volitelné řídicí desce.
- 3 Zasuňte konektor M-Bus nebo Modbus atd. do CN-CNT2.

3 Instalace systému

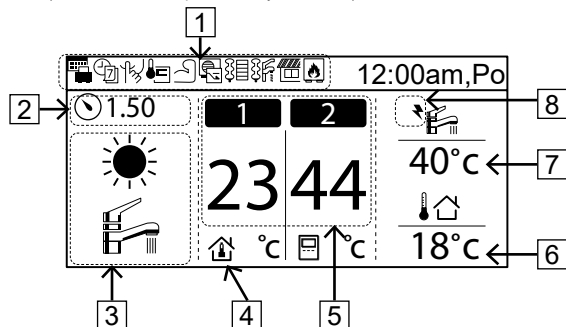
3-1. Náskres dálkového ovladače

LCD displej zobrazený v tomto návodu slouží pouze pro instruktážní účely a může se lišit od skutečné jednotky.



Jméno	Funkce
A: Hlavní obrazovka	Informace na displeji
B: Menu	Otevřete/zavřete hlavní menu
C: Trojúhelník (přesunout)	Vyberte a změňte položku
D: Provoz	Provoz start/stop
E: Zpět	Zpět na předchozí položku
F: Rychlé menu	Otevřete/zavřete rychlé menu
G: Vstup	Potvrdit

LCD displej
(Skutečné – tmavé pozadí s bílými ikonami).



Jméno
1: Funkční ikona

Funkce
Funkce/status nastavení displeje.

Prázdninový režim	Řízení změny výk.
Týdenní časovač	Pokojový ohříváč
Tichý režim	Top.spirála nádrže
Dálkový ovladač pokojový termostat	Sluneční
Výkonostní režim	Kotel

2: Tlak vody (cirkulační okruh)
3: Režim

(1,50) Zobrazuje tlak vody v barech (bliká, když je menší než 0,5)
Režim nastavení displeje a současný status režimu.

Ohřev	Chlazení
Auto	Dodávka teplé vody
Provozní tepelné čerpadlo	Automatický ohřev
Nastavení pokojové teploty	Automatické chlazení
Kompenzační křivka	Přímé nastavení teploty vody
Zobrazení aktuální teploty ohřevu (v kroužku je nastavená teplota)	Nastavení teploty bazénu
Zobrazení venkovní teploty	
Zobrazení aktuální teploty nádrže (v kroužku je nastavená teplota)	

4: Teplotní nastavení
5: Zobrazení teploty ohřevu
6: Venk. teplota
7: Zobrazení teploty nádrže
8: Elektrické anody

Obvyklý	Abnormální (bliká)	Nepoužívá se (skryté)
---------	--------------------	-----------------------

První spuštění (start instalace)

Zahájení instalace	12:00 pm, Po
Instalují..	

Když se zapne proud Zap., zobrazí se nejprve inicializační obrazovka (přibližně 10 s)



	12:00 pm, Po
[☺] Start	

Po ukončení inicializace se obraz změní na normální obrazovku.



Jazyk	12:00 pm, Po
CZECH	
FRANÇAIS	
DEUTSCH	
ITALIANO	
▼ Vybrat	[↵] Potvrdit

Při stisknutí libovolného tlačítka se objeví obrazovka nastavení jazyka.
(POZNÁMKA) Pokud není provedeno počáteční nastavení, nelze vstoupit do menu.

Pokud jsou od začátku nainstalovány dva dálkové ovladače, první dálkový ovladač použitý pro nastavení a potvrzení jazyka bude rozpoznán jako hlavní dálkový ovladač.



Nastavte jazyk a potvrďte

Formát hodin	12:00 pm, Po
24h	
▼	
AM/PM	
▼ Vybrat	[↵] Potvrdit

Po nastavení jazyka se objeví obrazovka nastavení zobrazení času (24hod/do/od)



Nastavte zobrazení času a potvrďte

Datum a čas	12:00 pm, Po
rok/měsíc/den	hod : Min
▲ 2024 / 01 / 01 ▼	12 : 00
◀▶ Vybrat	[↵] Potvrdit

RRRR/MM/DD/objeví se obrazovka nastavení času



Nastavte RR/MM/DD/čas a potvrďte

Přední mřížka	12:00 pm, Po
Je ven.př.mřížka upevn.?	
Ne	
Ano	
▼ Vybrat	[↵] Potvrdit

Vyberte „Ne“ pro potvrzení, než budete pokračovat v operaci, zobrazí se výstražná zpráva potvrzující instalaci venkovní přední mřížky.



Pozor
Upevněte přední mřížku před prov. jako prevence zranění
[↵] Zavřít



Nastavte Ano a potvrďte, zda byla nainstalována venkovní přední mřížka

	12:00 pm, Po
[☺] Start	

Zpět na počáteční obrazovku

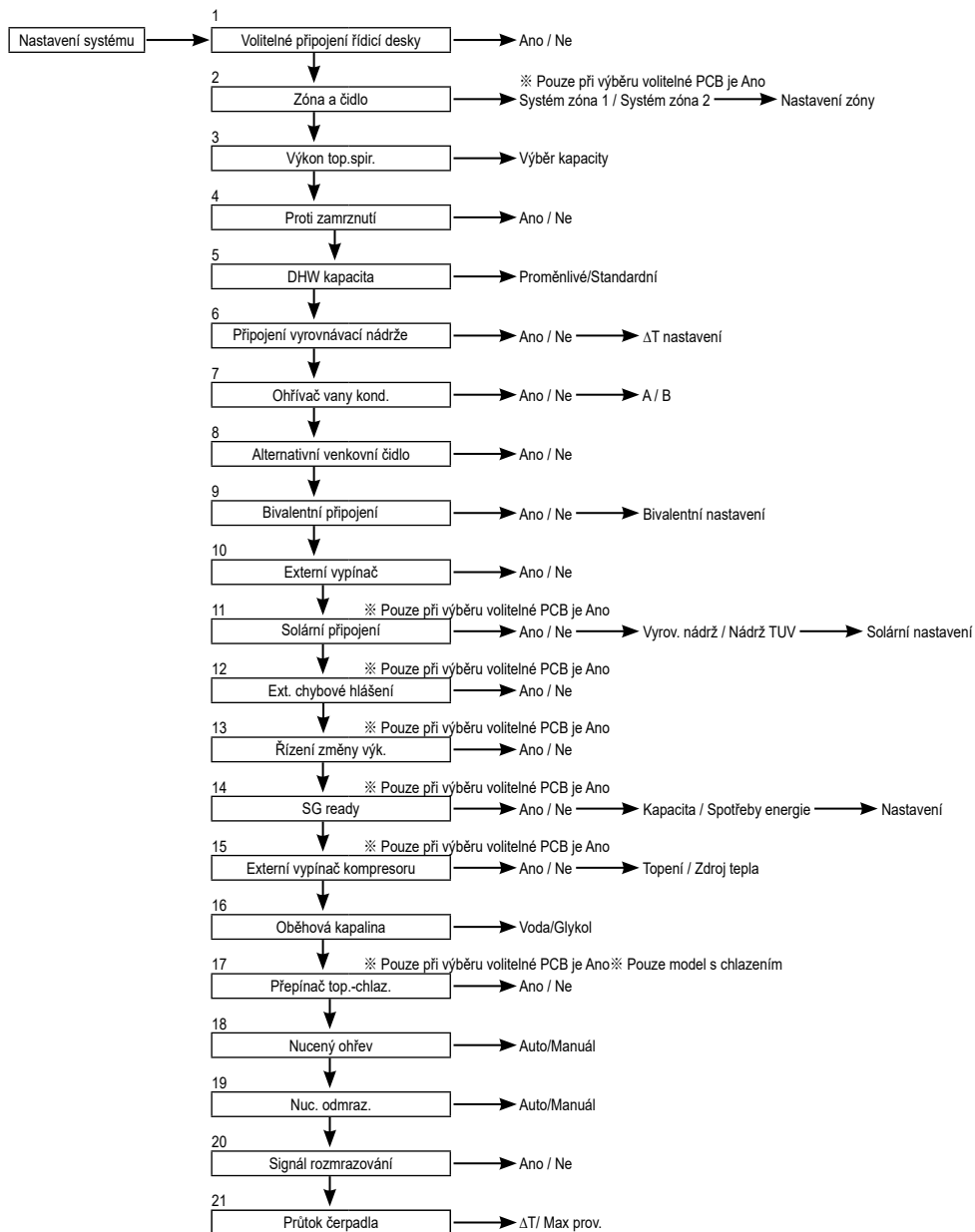


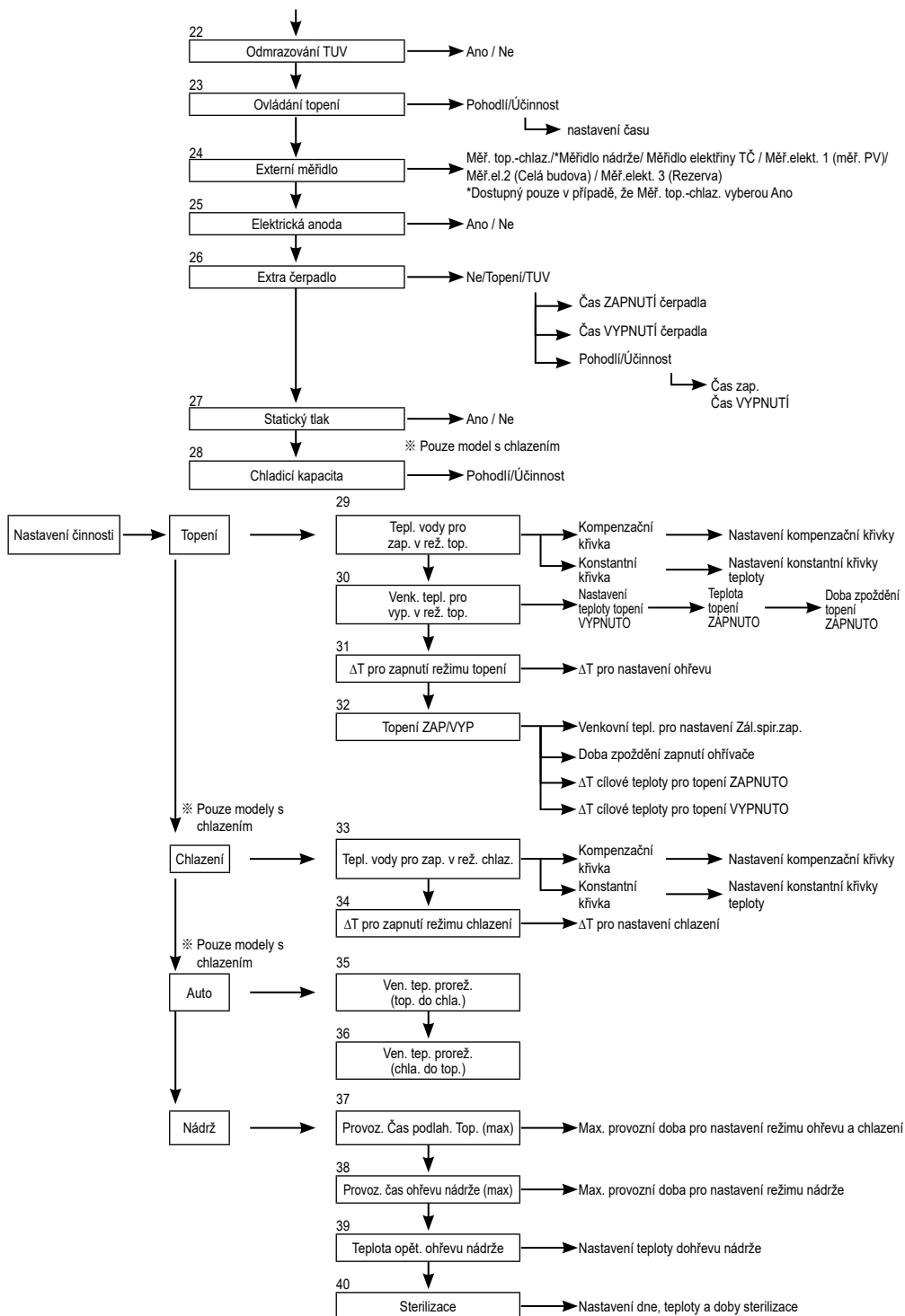
Stiskněte tlačítko menu a vyberte instalační nastavení

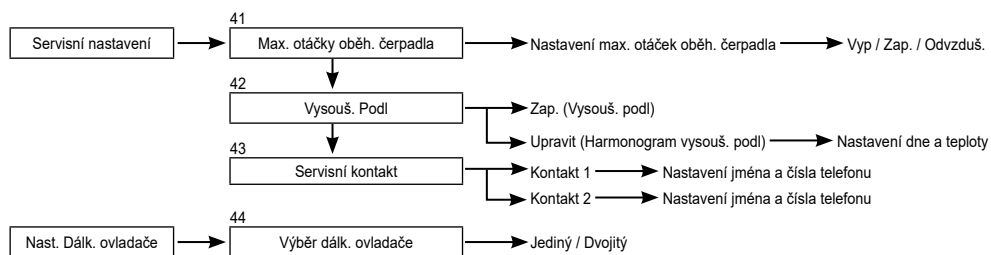
Hlavní nabídka	12:00 pm, Po
Kontrola systému	
Osobní nastavení	
Servisní kontakt	
Instalační nastavení	
▲ Vybrat	[↵] Potvrdit

↓ Potvrďte přechod do instalačního nastavení

3-2. Instalační nastavení







3-3. Nastavení systému

1. Volitelné připojení řídicí desky

Počáteční nastavení: Ne

Nastavení systému	12:00 pm, Po
Volitelné připojení řídicí desky	
Zóna a čidlo	
Výkon top.spir.	
Proti zamrznutí	
Vybrat	Potvrdit

Je-li níže uvedená funkce potřebná, zakupte a nainstalujte volitelnou PCB.
Po instalaci volitelné PCB vyberte Ano.

- Zzónové ovládání
- Bazén
- Sluneční
- Výstup signálu externí chyby
- Řízení změny výk.
- SG ready
- Zastavte jednotku zdroje tepla externím SW
- Přepínač top.-chlaz.

2. Zóna a čidlo

Počáteční nastavení: Pokojová teplota a teplota vody

Nastavení systému	12:00 pm, Po
Volitelné připojení řídicí desky	
Zóna a čidlo	
Výkon top.spir.	
Proti zamrznutí	
Vybrat	Potvrdit

Neexistuje-li volitelné připojení řídicí desky
Zvolte čidlo regulace pokojové teploty z následujících 3 položek
① Teplota vody (teplota cirkulační vody)
② Pokojový termostat (Externí nebo Interní)
③ Pokojový termistor

Pokud existuje připojení k desce plošných spojů (DPS), dodávané v rámci volitelného příslušenství

- ① Vyberte buď ovládání zóny 1 nebo ovládání zóny 2.
Pokud je vybráno řízení zóny 1, vyberte pokoj nebo bazén. Pokud je vybrán pokoj, vyberte čidlo. Pokud je vybrán bazén, nastavte ΔT pro bazén.
Pokud je vybráno řízení zóny 2, vyberte čidlo pro zónu 1 a nastavte stejné položky, jaké jsou uvedeny výše pro zónu 2.
(POZNÁMKA) Ve Zzónovém systému lze funkci bazénu nastavit pouze v zóně 2.

3. Výkon top.spir.

Počáteční nastavení: V závislosti na modelu

Nastavení systému	12:00 pm, Po
Volitelné připojení řídicí desky	
Zóna a čidlo	
Výkon top.spir.	
Proti zamrznutí	
Vybrat	Potvrdit

Pokud je k dispozici vestavěný ohřívač, nastavte volitelný výkon ohřívače.

(NOTE) Existují modely, u kterých nelze navolit kapacitu ohřívače.

4. Proti zamrznutí

Počáteční nastavení: Ano

Nastavení systému	12:00 pm, Po
Volitelné připojení řídicí desky	
Zóna a čidlo	
Výkon top.spir.	
Proti zamrznutí	
Vybrat	Potvrdit

Provoz ochrany okruhu cirkulační vody proti zamrznutí.
Jestliže zvolíte Ano, oběhové čerpadlo se spustí, když teplota vody dosáhne zámrazného bodu. Jestliže teplota vody nedosáhne bodu pro zastavení čerpadla, aktivuje se záložní ohřívač.

(POZNÁMKA) Je-li nastaveno Ne, může okruh cirkulační vody zamrznout a způsobit poruchu, když teplota vody dosáhne zámrazné teploty nebo klesne pod 0 °C.

5. DHW kapacita

Počáteční nastavení: Proměnlivé

Nastavení systému	12:00 pm, Po
Zóna a čidlo	
Výkon top.spir.	
Proti zamrznutí	
DHW kapacita	
Vybrat	Potvrdit

Vyberte „Proměnlivé“
- Tepelné čerpadlo je v činnosti s účinným varem, který představuje ohřev s úsporou energie. Když je však spotřeba horké vody vysoká a teplota vody v nádrži nízká, tepelné čerpadlo přepne na režim rychlého ohřevu, který ohřívá nádrž s vysokým tepelným výkonem. Když je vybrán režim „Účinnost“ v rámci nastavení „23.Řízení ohřevu“, proces ohřevu nádrže bude zpžděný až do dosažení mnohem nižší teploty vody nádrže, která zlepšuje účinnost procesu ohřevu. Pro zajištění dostatku teplé vody vyberte režim „Standardní“ v tomto nastavení nebo „Pohodlí“ v nastavení „23.Řízení ohřevu“.

Vyberte „Standardní“
- Během ohřevu nádrže pracuje tepelné čerpadlo se svým jmenovitým tepelným výkonem.

6. Připojení vyrovnávací nádrže

Počáteční nastavení: Ne

Vyberte, zda je či není připojeno k vyrovnávací nádrži za účelem ohřevu. Používali-li se vyrovnávací nádrž, vyberte prosím Ano. Připojte termistor vyrovnávací nádrže a nastavte ΔT (ΔT se použije ke zvýšení teploty primární strany oproti cílové teplotě sekundární strany). Jestliže kapacita vyrovnávací nádrže není tak velká, nastavte pro ΔT vyšší hodnotu.

Nastavení systému	12:00 pm, Po
Výkon top.spir.	
Proti zamrznutí	
Připojení nádrže	
Připojení vyrovnávací nádrže	
⬇ Vybrat	[↩] Potvrdit

7. Ohříváč vany kond.

Počáteční nastavení: Ne

Vyberte, zda je či není nainstalován základní ohříváč. Je-li nastaveno Ano, navolte použití ohříváče A nebo B.

A: Zapněte ohříváč při ohřívání pouze kvůli odmrazení
B: Zapněte ohříváč na ohřívání

Nastavení systému	12:00 pm, Po
Proti zamrznutí	
Připojení nádrže	
Připojení vyrovnávací nádrže	
Ohříváč vany kond.	
⬇ Vybrat	[↩] Potvrdit

8. Alternativní venkovní čidlo

Počáteční nastavení: Ne

Nastavte Ano, je-li nainstalováno venkovní čidlo. Je řízen volitelným venkovním čidlem, aniž by odečítal z venkovního čidla tepelného čerpadla.

Nastavení systému	12:00 pm, Po
Připojení nádrže	
Připojení vyrovnávací nádrže	
Ohříváč vany kond.	
Alternativní venkovní čidlo	
⬇ Vybrat	[↩] Potvrdit

9. Bivalentní připojení

Počáteční nastavení: Ne

Nastavte, zda je tepelné čerpadlo spojeno s provozem kotle. Připojte signál start kotle ke kontaktní svorce kotle (hlavní PCB). Nastavte Bivalentní připojení na ANO. Po tom, prosím, začněte nastavení podle instrukcí dálkového regulátoru. Na horní obrazovce dálkového ovladače se zobrazí ikona kotle.

Nastavení systému	12:00 pm, Po
Připojení vyrovnávací nádrže	
Ohříváč vany kond.	
Alternativní venkovní čidlo	
Bivalentní připojení	
⬇ Vybrat	[↩] Potvrdit

Po nastavení bivalentního připojení na ANO jsou k dispozici tři možnosti vzoru řízení (SG ready / Auto / Smart).

1) SG ready (k dispozici pouze, když je volitelná řídicí deska nastavena na ANO)

- Vstup SG ready z volitelného svorky řídicí desky řídí Zap/Vyp kotle a tepelného čerpadla následujícím způsobem

Signál SG		Provozní modely
Vcc-bit1	Vcc-bit2	
Otevřeno	Otevřeno	Tepelné čerpadlo vypnuto, kotel vypnuto
Nakrátko	Otevřeno	Tepelné čerpadlo zapnuto, kotel vypnuto
Otevřeno	Nakrátko	Tepelné čerpadlo vypnuto, kotel zapnuto
Nakrátko	Nakrátko	Tepelné čerpadlo zapnuto, kotel zapnuto

* Tento bivalentní vstup SG Ready sdílí stejnou svorku jako připojení [14.SG Ready]. Vždy může být nastaveno jen jedno z těchto dvou nastavení. Při nastavení jedné možnosti, se druhá možnost zruší.

2) Auto

Pro provoz kotle v automatickém modelu jsou k dispozici 3 různé režimy. Pohyby jednotlivých režimů jsou vidět níže.

② Alternativní (přepíná na provoz kotle, když teplota klesne pod nastavení)

③ Paralelní (povolí provoz kotle, když teplota klesne pod nastavení)

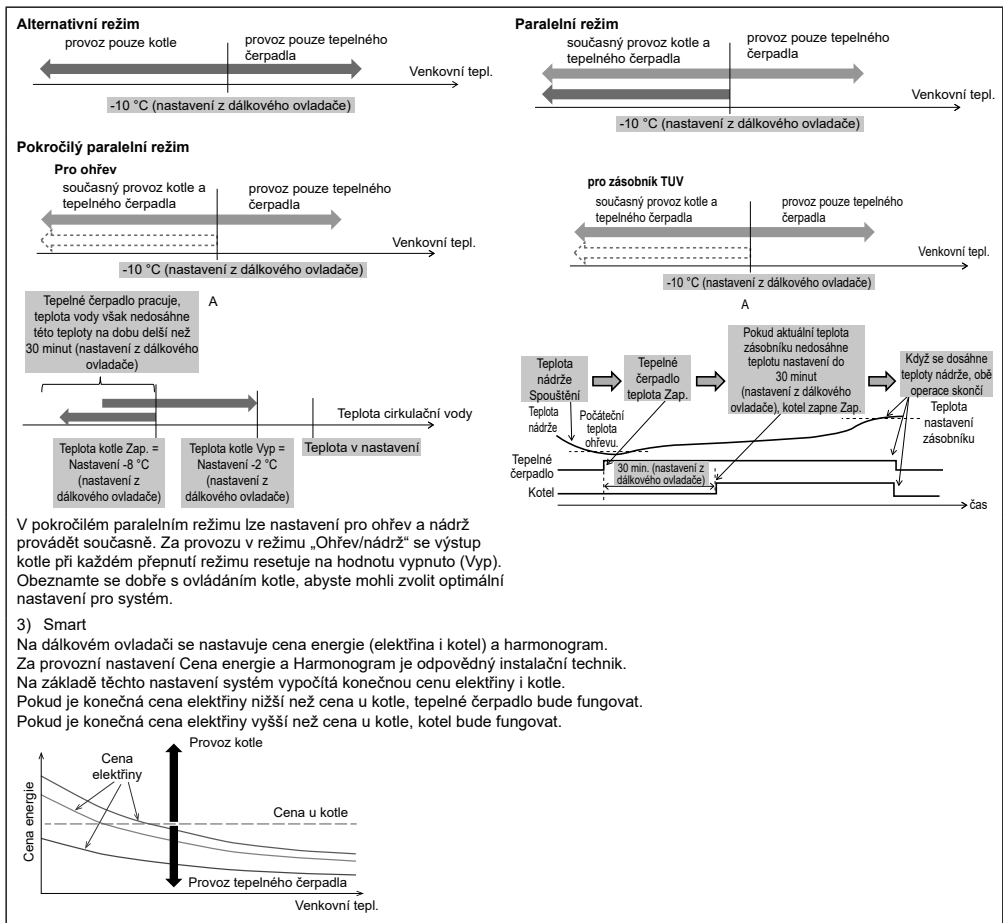
④ Pokročilý paralelní (schopen mírně zpozdí dobu provozu kotle v paralelním provozu)

Když je provoz kotle zapnut „Zap.“ a „kontakt kotle“ je „Zap.“, pod ikonou kotle se zobrazí „_“ (podtržítko).

Nastavte cílovou teplotu kotle stejnou jako teplotu tepelného čerpadla.

Když je teplota kotle vyšší než teplota tepelného čerpadla, nelze docílit teploty zóny bez instalace směšovacího ventilu.

Tento výrobek dovoluje pouze signál k řízení provozu kotle. Za provozní nastavení kotle je odpovědný instalátor.



10. Externí vypínač

Počáteční nastavení: Ne

Schopnost zapnutí/vypnutí (Zap/Vyp) provozu externím spínačem.

Nastavení systému12:00 pm, Po

Ohříváč vany kond.

Alternativní venkovní čidlo

Bivalentní připojení

Externí vypínač

⬆️ Vybrat [↩️] Potvrdit

11. Solární připojení

Počáteční nastavení: Ne

Nastavte, když je instalován solární ohříváč vody.

Nastavení zahrnuje níže uvedené položky.

① Připojení k solárnímu ohříváči vody nastavte pro vyrovnávací nádrž nebo pro zásobník TUV.

② Pro rozběh solárního čerpadla nastavte rozdíl teplot mezi termostorem solárního panelu a vyrovnávací nádrží nebo termostorem zásobníku TUV.

③ Pro zastavení solárního čerpadla nastavte rozdíl teplot mezi termostorem solárního panelu a vyrovnávací nádrží nebo termostorem zásobníku TUV.

④ Teplota spuštění provozu ochrany proti zamrznutí (změňte nastavení podle použité glykoly.)

⑤ Provoz solárního čerpadla se zastaví, když se překročí teplota horní hranice (když teplota nádrže překročí určenou teplotu (70~90°C))

Nastavení systému12:00 pm, Po

Alternativní venkovní čidlo

Bivalentní připojení

Externí vypínač

Solární připojení

⬆️ Vybrat [↩️] Potvrdit

12. Ext. chybové hlášení

Počáteční nastavení: Ne

Nastavte, když je instalováno zobrazovací zařízení externích chyb.
Když dojde k chybě, zapnete SW beznapětového kontaktu.

(POZNÁMKA) Nezobrazuje se, není-li žádná volitelná PCB.

Nastane-li chyba, bude chybový signál zapnut (Zap.).

Po vypnutí povelom „zavřít“ z displeje zůstane chybový signál i nadále zapnut (Zap.).

Nastavení systému 12:00 pm, Po

Bivalentní připojení

Externí vypínač

Solární připojení

Ext. chybové hlášení

⬆ Vybrat [↩] Potvrdit

13. Řízení změny výk.

Počáteční nastavení: Ne

Nastavte při řízení odběru.

Seřadte svorkové napětí v rozsahu 1~10 V pro změnu limitu provozního proudu.

(POZNÁMKA) Nezobrazuje se, není-li žádná volitelná PCB.

Nastavení systému 12:00 pm, Po

Externí vypínač

Solární připojení

Ext. chybové hlášení

Řízení změny výk.

⬆ Vybrat [↩] Potvrdit

Analogový vstup [V]	Sazba [%]
0,0	neaktivovat
0,1 ~ 0,6	10
0,7	10
0,8	10
0,9 ~ 1,1	10
1,2	15
1,3	15
1,4 ~ 1,6	15
1,7	20
1,8	20
1,9 ~ 2,1	20
2,2	25
2,3	25
2,4 ~ 2,6	25
2,7	30
2,8	30
2,9 ~ 3,1	30
3,2	35
3,3	35
3,4 ~ 3,6	35
3,7	40
3,8	40

Analogový vstup [V]	Sazba [%]
3,9 ~ 4,1	40
4,2	45
4,3	45
4,4 ~ 4,6	45
4,7	50
4,8	50
4,9 ~ 5,1	50
5,2	55
5,3	55
5,4 ~ 5,6	55
5,7	60
5,8	60
5,9 ~ 6,1	60
6,2	65
6,3	65
6,4 ~ 6,6	65
6,7	70
6,8	70
6,9 ~ 7,1	70
7,2	75
7,3	75

Analogový vstup [V]	Sazba [%]
7,4 ~ 7,6	75
7,7	80
7,8	80
7,9 ~ 8,1	80
8,2	85
8,3	85
8,4 ~ 8,6	85
8,7	90
8,8	90
8,9 ~ 9,1	90
9,2	95
9,3	95
9,4 ~ 9,6	95
9,7	100
9,8	100
9,9 ~	100

*Pro každý model se za účelem ochrany používá minimální provozní proud.

*Poskytuje se hystereze napětí 0,2.

*Hodnoty napětí po 2. desetinné čárce jsou oříznuty.

14. SG ready

Počáteční nastavení: Ne

Přepněte provoz tepelného čerpadla propojením 2 svorek.
Možná jsou následující nastavení.
Kapacita: limit pomocí kapacity.
Spotřeba energie: omezení spotřebou energie.

Signál SG		Provozní modely
Vcc-bit1	Vcc-bit2	
Otevřeno	Otevřeno	Obvyklý
Nakrátko	Otevřeno	Tepelné čerpadlo a ohřívač VYPNUTY
Otevřeno	Nakrátko	Kapacita 1
Nakrátko	Nakrátko	Kapacita 2

Vyberte kapacita

Nastavení kapacity 1

- DHW kapacita ____ %.
- Výkon ohřevu ____ %.
- Chladicí kapacita ____ °C

Nastavení kapacity 2

- DHW kapacita ____ %.
- Výkon ohřevu ____ %.
- Chladicí kapacita ____ °C

Nastavení SG ready - Ano - Kapacita

Vyberte Spotřeba energie

Spotřeba zastavení HPU ____ kW

Hodnota spotřeby zastavení HPU není nikdy překročena
Pokud hodnota překročena bude, topení zajišťuje pouze ohřívač.

Nastavení spotřeby energie 1

- Spotřeba energie TUV ____ kW
- Spotřeba energie topení ____ kW
- Spotřeba energie chlazení ____ kW

Nastavení spotřeby energie 2

- Spotřeba energie TUV ____ kW
- Spotřeba energie topení ____ kW
- Spotřeba energie chlazení ____ kW

SG ready - Ano - Nastavení spotřeby energie

(Když je SG Ready nastaveno na Ano, bivalentní řídicí režim je nastaven na Auto.)
(Poznámka): Nezobrazuje se, není-li žádná volitelná PCB.

Nastavení systému

12:00 pm, Po

Solární připojení

Ext. chybové hlášení

Řízení změny výk.

SG ready

◀ Vybrat

[↵] Potvrdit

15. Externí vypínač kompresoru

Počáteční nastavení: Ne

Nastavte, když je připojen externí vypínač kompresoru.

Po nastavení vypínače externího kompresoru na „Ano“ je možný výběr ze dvou možností vzoru řízení: Tepelné čerpadlo a Topná spir..

1) Zdroj tepla

Rozpojení signálu zastaví činnost tepelného čerpadla, venkovního vodního čerpadla a Topná spir. (přídavný ohřívač a záložní ohřívač). Volitelné funkce zůstanou aktivní.

2) Topná spir.

Rozpojení signálu zastaví činnost záložního ohřívače.

Tepelné čerpadlo a volitelné funkce zůstanou aktivní.

*Volitelné funkce zahrnují solární okruh, kotel, řídicí zónu a jiné.

(Poznámka): Nezobrazuje se, není-li žádná volitelná PCB.

Nastavení systému 12:00 pm, Po

Ext. chybové hlášení

Řízení změny výk.

SG ready

Externí vypínač kompresoru

⬇ Vybrat [↩] Potvrdit

16. Oběhová kapalina

Počáteční nastavení: Voda

Nastavte cirkulaci vody ohřevu.

K dispozici jsou 2 typy nastavení, voda a glykol.

(POZNÁMKA) Při použití nemrznoucí kapaliny prosím nastavte glykol. Bude-li nastavení špatné, může nastat chyba.

Nastavení systému 12:00 pm, Po

Řízení změny výk.

SG ready

Externí vypínač kompresoru

Oběhová kapalina

⬇ Vybrat [↩] Potvrdit

17. Přepínač top.-chlaz.

Počáteční nastavení: Vyp.

Schopnost přepínat (nastavit) ohřev a chlazení externím přepínačem.

(Otevřeno) : Nastavení při ohřevu (ohřev+TUV)

(nakrátko) : Nastavení při chlazení (chlazení+TUV)

(POZNÁMKA) Toto nastavení je u modelu bez chlazení zakázáno.

(POZNÁMKA) Nezobrazuje se, není-li žádná volitelná PCB.

Funkci časovače nelze použít. Nelze použít automatický režim.

Nastavení systému 12:00 pm, Po

SG ready

Externí vypínač kompresoru

Oběhová kapalina

Přepínač top.-chlaz.

⬇ Vybrat [↩] Potvrdit

18. Nucený ohřev

Počáteční nastavení: Manuál

V manuálním režimu může uživatel zapnout nucený ohřev prostřednictvím rychlého menu.

Je-li výběr nastaven na „Auto“, zapne se režim nuceného ohřevu automaticky, objeví-li se chyba za provozu.

Nucený ohřev běží podle naposledy zvoleného režimu, za provozu nuceného ohřevu je volba režimu vypnuta.

V režimu nuceného ohřevu je zdroj ohřevu zapnut (Zap.).

Nastavení systému 12:00 pm, Po

Externí vypínač kompresoru

Oběhová kapalina

Přepínač top.-chlaz.

Nucený ohřev

⬇ Vybrat [↩] Potvrdit

19. Nuc. odmraz.

Počáteční nastavení: Manuál

V manuálním režimu může uživatel zapnout nucené odmrazování prostřednictvím rychlého menu.

Pokud je volba „Auto“, spustí venkovní jednotka odmrazování, když tepelné čerpadlo pracuje dlouhou dobu v režimu ohřevu bez odmrazování za podmínek nízké venkovní teploty.

(Dokonce i když je vybrána možnost auto, uživatel si stále může zapnout nucené odmrazování prostřednictvím rychlého menu)

Nastavení systému 12:00 pm, Po

Oběhová kapalina

Přepínač top.-chlaz.

Nucený ohřev

Nuc. odmraz.

⬇ Vybrat [↩] Potvrdit

20. Signál rozmrazování

Počáteční nastavení: Ne

Signál odmrazování a bivalentní připojení sdílejí stejný připojovací port na hlavní desce plošných spojů (DPS). Pokud je signál odmrazování nastaven na ANO, bivalentní připojení se nastaví na NE. K dispozici je pouze jedna funkce, odmrazování nebo bivalentní signál.

Když je odmrazovací signál nastaven na ANO, během činnosti odmrazování na venkovní jednotce, otočte kontakt signálu odmrazování na Zap.. Po dokončení odmrazování otočte kontakt signálu odmrazování na Vyp.

(Účelem tohoto kontaktního výstupu je zastavit okruh vnitřního ventilátoru nebo vodní čerpadlo během odmrazování).

Nastavení systému 12:00 pm, Po

Přepínač top.-chlaz.

Nucený ohřev

Nuc. odmraz.

Signál rozmrazování

⬇ Vybrat [↩] Potvrdit

21. Průtok čerpadla

Počáteční nastavení: ΔT

Pokud je nastavení průtoku čerpadla ΔT , nastavte provoz jednotky čerpadla tak, aby se změnilo množství vstupní a výstupní vody při nastavení * ΔT pro zapnutí režimu topení a * ΔT pro zapnutí režimu chlazení během provozu v místnosti.

Pokud je nastavení průtoku čerpadla na Max prov., jednotka nastaví provoz čerpadla na "Max. otáčky oběh. čerpadla v menu nastavení servisu během provozu v místnosti.

Nastavení systému	12:00 pm, Po
Nucený ohřev	
Nuc. odmraz.	
Signál rozmrazování	
Průtok čerpadla	
Vybrat	Potvrdit

22. Odmrazování TUV

Počáteční nastavení: Ano

Když je odmrazování TUV nastaveno na ANO, bude se během odmrazovacího cyklu používat horká voda z nádrže na horkou užitkovou vodu.

Když je odmrazování TUV nastaveno na NE, bude se během odmrazovacího cyklu používat horká voda z okruhu podlahového topení.

Nastavení systému	12:00 pm, Po
Nuc. odmraz.	
Signál rozmrazování	
Průtok čerpadla	
Odmrazování TUV	
Vybrat	Potvrdit

23. Ovládání topení

Počáteční nastavení: Pohodlí

Regulaci frekvence kompresoru lze vybrat ze dvou režimů: Pohodlí a Účinnost.

Vyberte „Pohodlí“

- Kompresor pracuje na maximální frekvenci na horní hranici zóny a rychleji dosáhne nastavené teploty.

Vyberte „Účinnost“

- Frekvence kompresoru se postupně zvyšuje, aby se snížila spotřeba energie. Systém má 3 stupně pro dosažení maximální frekvence kompresoru. Doba trvání každého stádia můžete nastavit na dálkovém ovladači (DO).

(frekvence kompresoru pro každou fázi)

1. stupeň : 50 % maximální frekvence

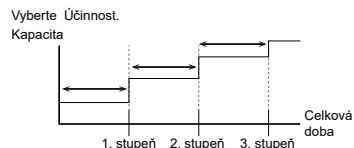
2. stupeň : 66 % maximální frekvence

3. stupeň : 83 % maximální frekvence

Když je vybrán režim „Proměnlivě“ v rámci nastavení „5.Kapacita TUV“, proces ohřevu nádrže bude zpožděný až do dosažení mnohem nižší teploty vody nádrže, která zlepšuje účinnost procesu ohřevu. Pro zajištění dostatku teplé vody vyberte režim „Pohodlí“ v tomto nastavení nebo „Standardní“ v nastavení „5.Kapacita TUV“.

Je to funkce pro provoz topení + nádrže.

Nastavení systému	12:00 pm, Po
Signál rozmrazování	
Průtok čerpadla	
Odmrazování TUV	
Ovládání topení	
Vybrat	Potvrdit



24. Externí měřidlo

Počáteční nastavení: [Měř. top.-chlaz. : Ne]
[Měřidlo nádrže : Ne] *Dostupný pouze v případě, že Měř. top.-chlaz. vyberou Ano
[Měřidlo elektřiny TČ : Ne]
[Měř.elekt. 1 (měř. PV) : Ne]
[Měř.el.2 (Celá budova) : Ne]
[Měř.elekt. 3 (Rezerva) : Ne]

Pro měřiče výroby existují dva systémy zapojení: systém s jedním měřičem výroby (Měř.

top.-chlaz.) nebo systém se dvěma měřiči výroby (Měř. top.-chlaz. a Měřidlo nádrže).

Oba systémy mohou poskytovat veškeré údaje o výrobě vytápění, chlazení a TUV přímo z externího měřiče.

Pokud je Měř. top.-chlaz. nastaveno na Ano, bude odečítat z externího měřiče údaje o výrobě energie tepelného čerpadla během vytápění, chlazení a provozu TUV ¹.

Pokud je Měř. top.-chlaz. nastaveno na Ne, bude založeno na výpočtu jednotky z externího měřiče údaje o výrobě energie tepelného čerpadla během vytápění, chlazení a provozu TUV.

Pokud je Měřidlo nádrže nastaveno na Ano, bude odečítat z externího měřiče údaje o výrobě energie tepelného čerpadla během provozu TUV ¹.

Pokud je Měřidlo elektřiny TČ nastaveno na Ano, bude odečítat z externího měřiče údaje o spotřebě energie tepelného čerpadla.

Pokud je Měřidlo elektřiny TČ nastaveno na Ne, bude to založeno na výpočtu jednotky pro údaje o spotřebě energie tepelného čerpadla.

Pokud je Měř.elekt. 1 (měř. PV) nastaveno na Ano, bude odečítat údaje o výrobě energie solárního systému z externího měřiče a zobrazovat je na cloudovém systému.

Pokud je Měř.el.2 (Celá budova) nastaveno na Ano, bude odečítat údaje o spotřebě energie budovy z externího měřiče a zobrazovat je na cloudovém systému.

Pokud je Měř.elekt. 3 (Rezerva) nastaveno na Ano, bude odečítat z externího měřiče údaje o spotřebě energie získané z vyhrazeného elektroměru a zobrazovat je na cloudovém systému.

¹ Nastavte Měř. top.-chlaz. na Ano a nastavte Měřidlo nádrže na Ne, když je nainstalován systém s 1 měřičem výroby.

Nastavte Měř. top.-chlaz. na Ano a nastavte Měřidlo nádrže na Ano, když je nainstalován systém s 2 měřiči výroby.

Poznámka: Měřidlo elektřiny TČ znamená měřič elektřiny, který měří spotřebu jednotky tepelného čerpadla.

Měřidlo elektřiny 1/2/3 odkazují na měřič elektřiny č. 1 / č. 2 / č. 3

Nastavení systému	12:00 pm, Po
Průtok čerpadla	
Odmrazování TUV	
Ovládání topení	
Externí měřidlo	
Vybrat	Potvrdit

25. Elektrická anoda

Počáteční nastavení: WH-ADC0316M9E82: NE
 WH-ADC0916M3E52: NE
 WH-ADC0916M6E52: NE
 WH-ADC0316M9E8AN2: ANO
 WH-ADC0916M3E5AN2: ANO

Když bude elektrická anoda nastavena na ANO, anoda se zapne.
 Když bude elektrická anoda nastavena na NE, anoda se nezapne.

Nastavení systému	12:00 pm, Po
Odmrazování TUV	
Ovládání topení	
Externí měřidlo	
Elektrická anoda	
◀ Vybrat	[↩] Potvrdit

26. Extra čerpadlo

Počáteční nastavení: Topení

Volí, zda se rezervní čerpadlo používá v cirkulačním okruhu pro vytápění, nebo v cirkulačním okruhu pro TUV, nebo se nepoužívá.
 Pokud zvolíte TUV, proveďte volby, jako je čas čerpadla Zap/Vyp a zda je prioritou komfort nebo úspora.

Vyberte TUV

- Čas ZAPNUTÍ čerpadla 8:00
- Čas VYPNUTÍ čerpadla 20:00

Vyberte Pohodlí (Ukončit zvláštní nastavení čerpadla)

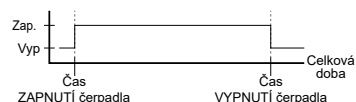
Vyberte Účinnost

- Čas ZAPNUTÍ 0:15 (0:05 ~ 1:00)
- Čas VYPNUTÍ 0:15 (0:05 ~ 1:00)

Nastavení systému	12:00 pm, Po
Ovládání topení	
Externí měřidlo	
Elektrická anoda	
Extra čerpadlo	
◀ Vybrat	[↩] Potvrdit

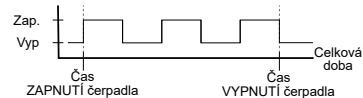
Vyberte TUV

Vyberte Pohodlí



Vyberte TUV

Vyberte Účinnost

**27. Statický tlak**

Počáteční nastavení: Ne

Pokud je nastaveno na Ne, ventilátory ve venkovní jednotce se otáčejí normální rychlostí.
 Pokud je nastaveno na ANO, ventilátory ve venkovní jednotce se otáčejí vyšší rychlostí, než je obvyklé, aby reagovaly na vysoký statický tlak.

Nastavení systému	12:00 pm, Po
Externí měřidlo	
Elektrická anoda	
Extra čerpadlo	
Statický tlak	
◀ Vybrat	[↩] Potvrdit

28. Chladicí kapacita

Počáteční nastavení: Účinnost

Vyberte chladicí kapacitu.

Pokud je nastaveno na „Účinnost“, jednotka provádí chlazení efektivně při jmenovité kapacitě.

Pokud je nastaveno na „Pohodlí“, chlazení se provádí při maximální kapacitě.

Nastavení systému	12:00 pm, Po
Elektrická anoda	
Extra čerpadlo	
Statický tlak	
Chladicí kapacita	
▲ Vybrat	[↩] Potvrdit

3-4. Nastavení činnosti

Topení

29. Tepl. vody pro zap. v rež. top.

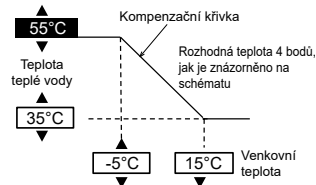
Počáteční nastavení: Kompenzační křivka

Nastavte cílovou teplotu vody pro provoz ohřevu.

Kompenzační křivka: Změna cílové teploty vody ve spojitosti se změnou teploty vnějšího prostředí.

Konstantní křivka: Nastavte teplotu přímé cirkulace vody.

Ve Zzónovém systému lze teplotu vody v zóně 1 a zóně 2 nastavit samostatně.



30. Venk. tepl. pro vyp. v rež. top.

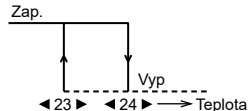
Je-li provoz venkovní jednotky častokrát zapnutý a vypnutý v závislosti na teplotě venkovního vzduchu, lze ke snížení frekvence použít následující nastavení.

a. Venk. tepl. pro vyp. v rež. top.

Počáteční nastavení: 24 °C

Nastavte venkovní teplotu tak, aby se ohřev zastavil.

Rozsah nastavení je 6 °~35 °C

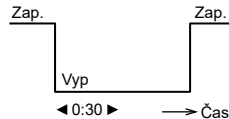


b. Venkovní tepl. pro ZAPNUTÍ topení

Počáteční nastavení: 23 °C

Nastavte venkovní teplotu tak, aby se zapnulo vytápění.

Nastavení rozsahu je 5°C~X°C (X je teplota VYPNUTÍ vytápění -1)



c. Doba zpoždění ZAPNUTÍ topení

Počáteční nastavení: 0:30 min

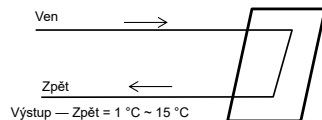
Nastavte dobu zpoždění od vypnutí topení do zapnutí topení.

31. ΔT pro zapnutí režimu topení

Počáteční nastavení: 5°C

Nastavte teplotní rozdíl mezi teplotou výstupu a vstupu cirkulující vody provozu ohřevu.

Když se teplotní rozdíl zvýší, spoří se energie, ale klesá pohodlí. Když se teplotní rozdíl zmenší, úspora se zmenšuje, ale je to mnohem pohodlnější. Rozsah nastavení je 1°C ~ 15°C



32. Topení ZAP/VYP

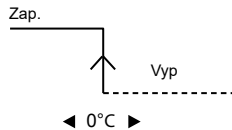
a. Venk. teplota pro zap.zálož.spir.

Počáteční nastavení: 0°C

Nastavte venkovní teplotu pro zahájení provozu záložního ohřívače.

Rozsah nastavení je -20°C ~ 15°C

Uživatel nastaví, zda bude či nebude používat ohřívač.



b. Doba zpoždění zapnutí ohřívače

Počáteční nastavení: 30 minut

Nastavte dobu zpoždění zapnutí kompresoru pro ohřívač, aby se zapnul, pokud není dosažena nastavená teplota vody. Rozsah nastavení je 10 minut ~ 60 minut

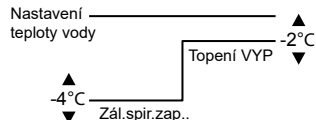


c. Zál.spir.zap.: ΔT cílové tepl.

Počáteční nastavení: -4°C

Nastavte teplotu vody pro ohřívač, aby se zapnul v režimu topení.

Rozsah nastavení je -10°C ~ -2°C



d. Topení VYP: ΔT cílové tepl.

Počáteční nastavení: -2°C

Nastavte teplotu vody pro ohřívač, aby se vypnul v režimu topení.

Rozsah nastavení je -3°C ~ 0°C

Chlazení

33. Tepl. vody pro zap. v rež. chlaz.

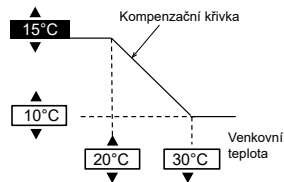
Počáteční nastavení: Kompenzační křivka

Nastavte cílovou teplotu vody pro provoz chlazení.

Kompenzační křivka: Změna cílové teploty vody ve spojitosti se změnou teploty vnějšího prostředí.

Konstantní křivka: Nastavte teplotu přímé cirkulace vody.

Ve Zzónovém systému lze teplotu vody v zóně 1 a zóně 2 nastavit samostatně.

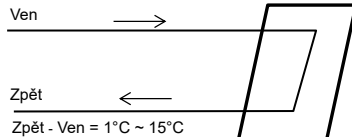


34. ΔT pro zapnutí režimu chlazení

Počáteční nastavení: 5°C

Nastavte teplotní rozdíl mezi teplotou výstupu a vstupu cirkulující vody provozu chlazení.

Když se teplotní rozdíl zvýší, spoří se energie, ale klesá pohodlí. Když se teplotní rozdíl zmenší, úspora se zmenšuje, ale je to mnohem pohodlnější. Rozsah nastavení je 1°C ~ 15°C



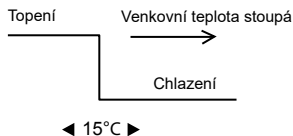
Auto

35. Ven. tep. pro rež. (top. do chla.)

Počáteční nastavení: 15°C

Nastavte venkovní teplotu, která automaticky přepíná z topení na chlazení. Rozsah nastavení je 11°C ~ 25°C

Posouzení probíhá každou 1 hodinu

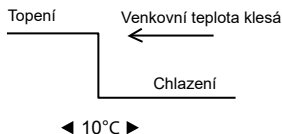


36. Ven. tep. pro rež. (chla. do top.)

Počáteční nastavení: 10°C

Nastavte venkovní teplotu, která automaticky přepíná z chlazení na topení. Rozsah nastavení je 5°C ~ 14°C

Posouzení probíhá každou 1 hodinu



Nádrž

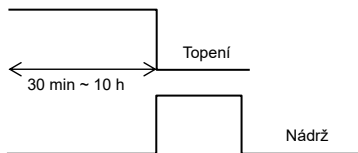
37. Provoz. Čas podlah. Top. (max)

Počáteční nastavení: 8h

Nastavte max. provozní hodiny topení.

Je-li maximální provozní doba zkrácena, může se nádrž ohřívat častěji.

Je to funkce pro provoz topení + nádrže.

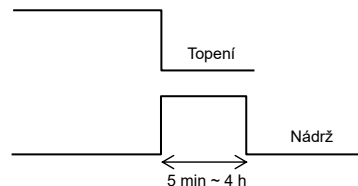


38. Provoz. čas ohřevu nádrže (max)

Počáteční nastavení: 60min

Nastavte maximální počet hodin ohřevu nádrže.

Jsou-li max. hodiny ohřevu zkráceny, vrací se okamžitě zpět do režimu ohřevu, nádrž se ale možná úplně neohřeje.

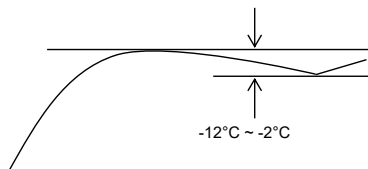


39. Teplota opět. ohřevu nádrže

Počáteční nastavení: -8°C

Nastavení teplot na opakovaný var v zásobníku.

Rozsah nastavení je -12°C ~ -2°C

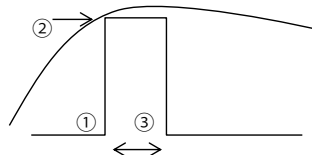
**40. Sterilizace**

Počáteční nastavení: 65 °C 10 min

Nastavení časovače pro provedení sterilizace.

- ① Nastavte provozní den a čas. (Týdenní formát časovače)
- ② Teplota sterilizace (55~65 °C)
- ③ Provozní doba (doba chodu sterilizace, když dosáhla teploty nastavení. 5 ~ 60 minut)

Uživatel nastaví, zda bude či nebude používat režim sterilizace.

**3-5. Servisní nastavení****41. Max. otáčky oběh. čerpadla**

Počáteční nastavení: Mění se podle modelu

Za běžných okolností není nastavení nutné.

Použijte je například, když je zapotřebí ztláčit čerpadlo atd.

Kromě toho má jednotka i funkci Odvzduš..

Když je nastavení *Průtok čerpadla na Max prov., je tento provozní režim nastaven na korekci činnosti čerpadla během provozu.

Servisní nastavení		12:00 pm, Po
Průtok	Max prov.	Provoz
45,6 l/min.	0xCE	Odvzduš.
⬅️ Vybrat		

42. Vysouš. Podl

Provedte vytvrzení betonu.

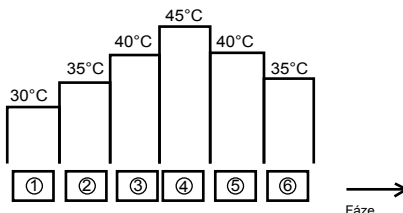
Vyberte Upravit a nastavte teplotu pro každou fázi (1 ~ 99

1 je za 1 den).

Rozsah nastavení je 25~55 °C

Když je zapnuto (Zap.), začne vysoušení betonu.

V případě 2 zón se vysouší obě zóny.

**43. Servisní kontakt**

Lze nastavit jméno a telefonní číslo kontaktní osoby, když nastane porucha atd. případně když má klient problémy. (2 položky)

Servisní nastavení		12:00 pm, Po
Servisní kontakt:		
Kontakt 1		
Kontakt 2		
⬅️ Vybrat		[↔️] Potvrdit

Kontakt - 1: Brian Adams	
ABC/ abc	0-9/ jiné
ABCDEFGHIJKLMN OPQR	
STUVWXYZ	abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
⬇️ Vybrat	[↔️] Potvrdit

3-6. Nast. Dálk. ovladače**44. Výběr dálk. ovladače**

Počáteční nastavení: Jediný

Nastavte na „Jediný“, když je nainstalován pouze jeden dálkový ovladač.

Pokud budou nainstalovány dva dálkové ovladače, nastavte „Dvojité“.

Podrobnosti o nastavení Dvojité viz návod na použití volitelného dálkového ovladače.

Výběr dálk. ovladače		12:00 pm, Po
Jediný		
Dvojité		
⬇️ Vybrat		[↔️] Potvrdit

4 Servis a Údržba

Jestliže zapomenete heslo a nemůžete ovládat dálkový ovladač

← + ↩ + > Stiskněte na 5 sekund.

Objeví se heslo pro odemknutí obrazovky, stiskněte tlačítko a proběhne reset.

Heslo pak bude 0000. Resetujte prosím znovu.

(Poznámka) Zobrazuje se, když je tento dálkový ovladač blokován heslem.

Nabídka údržby

Jak se používá Nabídka údržby

Nabídka údržby 12:00 pm, Po

Kontrola pohonu

Test režim

Nastavení čidla

Obnovit heslo

▼ Vybrat [↩] Potvrdit

← + ↩ + > Stiskněte na 5 sekund.

Nastavitelné položky

- ① Kontrola pohonu (Ruční zapínání a vypínání (Zap/Vyp)
(POZNÁMKA) Jelikož zde neexistuje žádná speciální ochrana, dávejte prosím pozor při práci s každým dílem (nezapínejte čerpadlo bez vody atd.)
- ② Test režim (Zkušební provoz)
Normálně se nepoužívá.
- ③ Nastavení čidla (časový odstup zjištěné teploty každého čidla lze nav. rámci intervalu -3 ~ 3°C)
(POZNÁMKA) Použijte pouze tehdy, když má čidlo odchylku.
To ovlivňuje regulaci teploty.
- ④ Obnovit heslo (reset hesla)

Uživatelská nabídka

Jak nastavit Uživatelskou nabídku

Uživatelská nabídka 12:00 pm, Po

Režim chlazení

Zálož. spir.topení

Reset monitor. spotř. energie

Vymazat provozní historii

▼ Vybrat [↩] Potvrdit

Uživatelská nabídka 12:00 pm, Po

Reset monitor. spotř. energie

Vymazat provozní historii

Smart TUV

Režim proti ulpívání

▲ Vybrat [↩] Potvrdit

≡ + ∨ + < Stiskněte na 5 sekund.

Nastavitelné položky

- ① Režim chlazení (Vyberte funkci chlazení: povolit/zakázat)
Výchozí nastavení je zakázat.
(POZNÁMKA) Protože povolení/zakázání režimu chlazení může ovlivnit elektrickou aplikaci, dávejte pozor a neměřte nastavení bezdůvodně.
V režimu chlazení dávejte pozor na řádnou izolaci potrubí, neboť trubka se může rosit, voda může kapat na zem a poškodit podlahu.
- ② Zálož. spir.topení (Vyberte funkci chlazení: povolit/zakázat)
(Poznámka) Liší se od použití/nepoužití záložních ohřivačů, které si nastaví zákazník. Toto nastavení deaktivuje zapnutí topení pro ochranu proti zamrznutí. (Použijte toto nastavení pouze, když je vyžaduje společnost komunálních služeb.)
Toto nastavení může způsobit nízké nastavení teploty ohřevu, odmrzování selže a provoz se může zastavit (H75).
Instalace musí být provedena na odpovědnost instalačního personálu. Když se zastavuje často, může to být pro nedostatečnou rychlost průtoku nebo příliš nízké nastavení teploty ohřevu.
- ③ Reset monitor. spotř. energie (vymažte paměť energetického kontrolního přístroje)
Použijte při stěhování domu a předávání zařízení.
- ④ Vymazat provozní historii (vymažte paměť provozní historie)
Použijte při stěhování domu a předávání zařízení.
- ⑤ Smart TUV (nastavení parametrů režimu chytrého TUV)
 - a) Čas začátku: Nádrž se znovu vaří nad nízkou teplotou ZAPNUTÍ.
 - b) Čas ukončení: Nádrž se znovu vaří nad Normální teplotou ZAPNUTÍ.
 - c) Teplota ZAPNUTÍ: Teplota opakovaného varu nádrže při spuštění chytrého TUV
- ⑥ Režim proti ulpívání (vyberte Režim proti ulpívání: Povolit/zakázat) výchozí nastavení je Povolit.
Pohon se pravidelně aktivuje každé pondělí ve 3:00, aby se předešlo slepení ovládacích částí.
Vyberte Zakázat, pokud chcete zastavit režim periodické aktivace.
Díly a další součásti, které nemusí fungovat, pokud je vybrána možnost Zakázat, se mohou při delší nečinnosti přilepit.